



# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ARUBA BANK Y FUNDACION MI CUTISA:

# UNI PA PRESERVA Y CELEBRA NOS CULTURA ARUBIANO!



3  
**LEY PA PROTEHA BESTIA NECESARIO  
AUMENTO DI CASTIGO PA  
MALTRATO DI HENDE MUHE  
TA MAS IMPORTANTE**

5  
**MARINIERNAN DI DEFENSA  
REGION CARIBE TA TRAIN HUNTO  
CU MARINIERNAN MERICANO**

16  
**BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
TA ADOPTA UN SDG 3 PA UN  
AWE Y MAÑAN MAS SALUDABEL**



### Tired of **Manually** Processing Forms?



vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows



International NV

This **OCR software** scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



Aruba Bank y Fundacion Mi Cutisa:

# Uni pa Preserva y Celebra Nos Cultura Arubiano!



**ARUBA** Bank ta entusiasma pa yuda sostene e herencia cultural di nos isla mediante un colaboracion reciente cu Fundacion Mi Cutisa, un organisacion enfoca ariba e celebracion y preservacion di e cultura unico di Aruba.

N'e centro di e mision di Fundacion Mi Cutisa tin un variedad vibrante di iniciativanan cultural cu nan ta trece na bida, for di museonan comunitario manera e encantador Museo Cas Tan Tin te creacion di documentalnan cu ta captura e esencia di tradicionnan Arubiano.

Pa alimenta nan trabou apasiona, Aruba Bank a contribui cu un display di television y un laptop, hermentnan cu lo mehora nan habilidad pa entretene nos comunidad y trece cultura Arubiano pa dilanti.

Imagina e storianan cu lo wordo conta y e historia cu lo wordo comparti uzando e ekiponan aki: charlanan cu ta transporta bishitante atraves di tempo, presentacionnan cu ta desplega e tapiz rico di nos pasado, y sesionnan educativo cu ta inspira e proximo generacion.

E hermentnan aki lo permiti Fundacion Mi Cutisa pa trece documentalnan na bida den e museo, edita y exhibi imagennan di Arubanonan den vestuario tradicional, y hopi mas.



Nos na Aruba Bank ta orguyoso di hunga un papel den e biahe cultural aki, apoyando e mision di Fundacion Mi Cutisa pa tene nos herencia den e bida diario di nos comunidad.

Esaki ta nos manera pa sigura cu e tradicionnan vibrante y storianan di Aruba ta sigui enrikece y educa futuro generacionnan, celebrando e spirito cu ta haci nos isla berdaderamente unico.



Ley pa proteha bestia necesario

# Aumento di castigo pa maltrato di hende muhe ta mas importante

**UN** señora di 57 año, a perde su casa na fin di 2023, cu kende e tabata casa pa un periodo largo di 37 año, despues cu e homber a hiba un lucha di algo mas cu cinco año contra di cancer.

AWEMainta a combersa cu e dama aki recientemente caminda un encuentro ameno y sorpresivo, a recorda un amistad y respet profundo cu tabata existi y caminda a bin sali un berdad realmente tristo y cu ta bolbe mustra falta di un sistema di proteccion pa hendenan muhe cu ta ser sometí na maltrato formal.

Mara na tradicionnan familiar, aspectonan social cu cierto gruponan den comunidad ta somete nan mes na dje, e gran dama aki tabata victima di añanan di maltrato na cual el a ser sometí na dje durante sigur un periodo di 30 año.

El a biba den un tipo di prizon, sin salida y sin solucion ya cu for di inicio el a inicia un relacion c'un homber cu ta bin di un famia renombra den sociedad, cu a ciega su mayornan y henter famia, caminda e mester a sinti su mes privilegia di por a carga e fam cu el a haya di su esposo.

*“E prome dos añanan tabata tremendo, conociendo cosnan den un relacion c'un homber cu tabata mustra hopi cariñoso y cu bon manera te ora cu mi a sali na estado di nos prome yiu cual, a bin cambia hopi cos.*

*Mi ta kere cu cambio di mi figura, e atencion cu mi mester a duna mi yiu muhe, a percura pa alehamento entre nos dos, caminda cosnan cu nos tabata haci den e prome dos año, a bay hopi perdi y esaki mi ta kere mi casa no a gusta.*

*Kere mi, e tabata encanta cu su baby, hopi atento y hopi dedica pero na mes momento el a cuminsa bebe hopi alcohol, a cuminsa sali su amigonan y keda for di cas mas cu normal y nos matrimonio a bay un otro direccion.*

*Ocho luna despues di nos prome yiu, mi a sali na estado atrobe y yegada di nos di dos yiu muhe, a cambia tur cos den un matrimonio cu tabata solido y alegre.*

*Discusionnan tur dia, riba cosnan chikito, principalmente e falta di cariño cu tabatin na cuminsamento, a bay perdi*

*totalmente, e gritamento cu a lo largo a conduci n'e prome agresion fisico caminda el a pusha mi den cushina te cu mi a cay.*

*E mes a spanta, ami a spanta pero mi a laga cos pasa ya cu simplemente mi no por a imagina cu mi casa a cambia asina drastico den un periodo asina cortico y mi a keda keto, no a bisa ningun famia algo sperando cu esey tabata un incidente.*

*Un luna despues cu mi casa a bin for di un wega di softball, hopi burachi mi a trata di bis'e p'e no haci desorden pasobra e por spanta e chikitonan cu tabata drumi y como reaccion mi a haya un cant'i man cu a cambia henter mi bida.*

*Mi a drenta den panico, mi no por a kere, mi por a imagina esaki sosode cu mi y for di e dia ey te cu tempo el a ser informa cu e tin cancer, no tabata un siman cu e no a agredi mi fisicamente, tin ora hasta dilanti di e muchanan.*

*Wel hopi por bisa cu mi mester a bay, cu mi mester a tuma accion y bay bek na mi famia pero poco lo compronde kico a pasa den mi mente cu mi mes no por a splica, di sinti mi mes asina debil, domina pa un susto grandi y doloroso, algo cu nunca mi por a imagina mi mes cu lo a pasa cu mi.*

*Cosnan serio a pasa, entre otro el a fractura mi brasa drechi na tres ocasion, mi a ricibi scop, mokete y a ranca mi cabey cantidad di bes, hasta lastra mi na mi cabey den nos camber, caminda mi por a grita pa no spanta e muchanan.*

*Mi sa cu hopi lo no compronde e motibo cu mi a keda soporta e cosnan aki ya cu mi mes no por a compronde y realmente ora cu el a bira malo, mi a bin haya tranquilidad y mi tin cu bisa bo, cu mi a cumpli cu mi deber di esposa, a sigui banda di dje, a pasa den tur tratamiento cu el a ricibi, ya cu como mama, mi a sinti cu mester a duna e miho ehempel na mi yiunan y famia.*

*Despues di e caso di maltrato serio di un cacho, loke tambe mi ta lamenta ya cu nos tin tres cacho, mi ta bolbe sinti cu no tin atencion p'e cantidad di casonan di maltrato di muhenan riba e isla aki y e momento a yega pa esey cambia.”*

Prome Minister a reuni cu señora Jeanette Baars di CMMA

# Aruba ta un “one happy island”, no tin luga pa traficacion di hende ni pa sclavitud moderno



**RECIENTEMENTE**, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu señora Jeanette Baars di Coördinatiecentrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA), pa comborsa riba tur loke mester wordo haci pa asina CMMA, por haci su trabou debidamente.

Prome Minister a indica cu traficacion di hende ta un problema serio, y lamentablemente, na Aruba tambe nos conoce e problema aki. P’e motibo aki, e ta di suma importancia pa comunidad semper keda alerta, y na momento cu tin un sospecho di un acto di traficacion di hende, pa meld esaki

inmediatamente na instancianan concerni.

Manera ta conoci, den e region Caribe, e situacion geopolitico ta pone cu hopi ta esnan cu ta desespera pa sali di nan pais, y aki ta unda esnan cu ta comete e acto baho aki, ta tuma bentaha di e situacion, sacando e personanan aki di nan pais bou promesanan falso.

Na Aruba, e casonan aki ta pasa hopi den e sector di construccion, prostitucion, y trabounan domestico, na unda e personanan ta wordo treci akinan y manera nan yega ta kita nan paspoort, nan libertad, no ta duna nan oranan liber y ta pone nan traha pa poco placa.

Traficacion di hende ta un acto castigabel pa ley. P’esey ta importante pa comunidad completo ta alerta, y pa meld inmediatamente, na momento cu tin sospecho di un acto di traficacion. Unabes cu CMMA haya un melding, nan lo investiga e caso y si ta trata di traficacion, nan busca e manera pa por yuda e victima. Pa CMMA e ta importante pa sigui crea conscientisacion, y di por conta cu e sosten di comunidad na purba combati e problema serio aki.

Pa meld cualkier caso di traficacion, por haci esaki mandando un e-mail pa [info@cmmaruba.com](mailto:info@cmmaruba.com), via whatsapp 5975223 of via Facebook Messenger CMMAruba, cu tur informacion cu por ta relevante.

“Aruba ta un “One Happy Island” y nos kier mantene asina. Riba e isla aki, no tin luga pa traficacion di hende, ni sclavitud moderno”, Prome Minister a expresa.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA



# Mariniernan di Defensa Region Caribe ta train hunto cu Mariniernan Mericano

**MARINIERNAN** di Escuadron di Marina Caribe (MSC), procedente di Aruba, a forma parti di un ehercicio cu a dura tres siman cu e nomber 'Caribbean Urban Warrior' (CUW). E ehercicio a tuma luga na Camp Lejeune, na North-Carolina, caminda tin e Cuerpo di Marina di Estado Unidos (United States Marine Corps (USMC)). Durante e Caribbean Urban Warrior e Mariniernan di Escuadron di Marina Caribe a train pa yega e nivel di escuadron den un zona urbanisa, cu yudansa di exploradonan Mericano, den bastante luga di ehercicio realistico.

E ehercicio Caribbean Urban Warrior tabata principalmente den e cuadro di Operacionnan Militar riba terenonan Urbanisa (Military Operations in Urban Terrain - (MOUT). Di e forma ey, dunadonan di señal avansa, tira-donan designá, ingenieronan di infanteria y esnan cu ta salba bida durante combate, a realisa un training crusa den colaboracion cu e Mariniernan Mericano di e 2o division di Infanteria di Marina. Nan a train riba nivel di seccion den diferente facilidad cu tabata presente n'e campamento, manera ciudad di combate, Camp Davis y aldea di training Lejeune, y a eherce varios operacion na nivel di trupa, por ehempel un redada anfibio, un emboscada y un atake riba un pista di aterisahe. Banda di e Mariniernan di Aruba un peloton di boto di Corsou y e destacamento di Marina di Sint Maarten tambe a participa n'e ehercicio nan.

Regularmente durante aña Defensa ta train den Region Caribe hunto cu e Mariniernan Mericano di e 2o Division di Marina. E ehercicionan ta tuma luga tanto na Estados Unidos como den region Caribe Hulandes. E colaboracion aki no solamente ta demostra e laso estrecho entre ambos pais y nan unidatnan, pero ta brinda tambe e posibilidad pa intercambia conocimiento y experiencia. Di tal forma Camp Lejeune ta brinda facilidadnan estu-pendo pa colabora cu e partidonan y e localidad di training aki ta sòru cu e Mariniernan di



Escuadron Caribe por train riba un nivel mas halto cu lo ta posibel dentro di nan propio localidad geografico den Region Caribe.



**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT - ARUBA

*Elements*  
RESTAURANT

## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ **IT SPECIALIST**
- ✓ **HOST/HOSTESS (AM/PM)**
- ✓ **BEACH ATTENDANT**
- ✓ **HOUSEMAN**
- ✓ **ROOM ATTENDANT**
- ✓ **DOORMEN / DOOR LADY PART TIME**

**BENEFITS**

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)  
WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES  
+ LIFE AND HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**







### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## 18 persona ainda perdi despues di e temblor na Taiwan

**TAIWAN** ta buscando 18 persona cu ainda ta perdi despues di e temblor di diaranson ultimo.

Despues di e temblor di magnitud 7.2 di diaranson ultimo na Hualien county, Taiwan, e ekiponan di rescate ta sigui busca 18 persona desapareci, incluyendo seis turista.

E temblor a causa 10 morto, mas di 1.000 herido y hopi deslizamento di tera cu a laga centenares pega na Parke Nacional Taroko. Afortunadamente, por a confirma cu mas o menos 400 persona atrapa den un centro turistico tabata safe, y helicopternan a provee suministro y asistencia medico necesario. Sinembargo, e esfuersonan di buskeda y rescate ta ser obstaculisa p'e riesgo di desprendimento di piedra y deslizamento di tera induci pa awasero.

A pesar di t'e temblor mas severo den 25 aña, e reglanan di construccion estricto y e conocimiento publico di con pa actua den caso di desaster a yuda preveni un catastrofe mas grandi. Hopi residente, temendo replica, a opta pa drumi den aire liber. E temblor a coincidi cu Qing Ming, un fiesta unda famianan tradicionalmente ta bishita e grafnan di nan antepasadonan, cu a conduci gobierno pa adverti contra aventuranan den areanan rural pa motibo di e riesgonan di



deslizamento di tera y desprendemento di piedra.

E impacto di e temblor riba e residentenan tabata profundo, y un sobreviviente a describi e terror di nabega riba e piedranan cu tabata cay durante e evacuacion. Mientras cu e duracion exacto di e operacion di rescate ta keda incierto pa motibo di e condicionnan impredecible autoridadnan ta enfatisando precaucion y preparacion. Taiwan tin un historia di temblor devastador, incluyendo un temblor di 2016 cu a tuma mas di 100 bida y un temblor di 1999 cu a mata mas o menos 2.400 persona, cu ta enfatisa e importancia di resiliencia y medidanan di preparacion.



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



# Temblor di magnitud 4.8 a sacudi New York City



**UN** temblor di magnitud 4.8 a sacudi e noordoost di Merca, cu epicentro cerca di Lebanon, New Jersey, aproximadamente 45 millas west di New York city. E temblor a keda sinti na e costa Atlantico for di Boston te Philadelphia, potencialmente impactando te cu 45 miyon hende. A pesar di e temblor significativo, no tabatin reportahe inmediato di victimanan of daño structural importante.

Autoridadnan di New York city tabata evaluando e situacion, y e servicionan di emergencia tabata urgi esnan cu tabata den peligro pa yama 911 y informa riba e impacto cu no tabata di emergencia na e linea directo di e ciudad. E scolnan publico di New York City tabata evaluando nan edificionan como medida di prevencion.

E Autoridadnan na haf a cera e Holland Tunnel temporalmente pa inspeccion, y algun vuelo pa New York City a keda

desvia.

Testigonan a describi e temblor como un “rumor violento”, cu temblornan cu a dura mas o menos 30 segundo. E temblor a interumpi un discurso di ONU riba e conflicto di Gaza y a keda sinti te na Baltimore, Philadelphia y Connecticut.

Gobernador di New York, Kathy Hochul, a tuma contacto cu White house, cu a informa presidente Joe Biden di e situacion. E Servicio Geologico Mericano a señala cu, mientras cu temblornan ta poco comun n’e costa Atlantico, nan no ta desconoci pa motibo di e tensionnan subyasente.

E evento aki a genera comparacion cu un temblor di 2011 cu a azota e Costa Oriental, registrando na magnitud 5.8 y causando interupcion significativo, incluyendo daño na e Monumento na Washington y evacuacion di edificionan gubernamental.

## Sobrevivientenan indigena buscando husticia na Guatemala

**E** ex-hefe di e ehército di Guatemala, Manuel Benedicto Lucas García, ta enfrentando huicio pa genocidio y crimen di humanidad. E sobreviviente indio Jesús Tecu ta recorda e horornan di e masacre di Río Negro na 1982, unda su pueblo a ser ataca durante e guerra civil, lagando hopi morto atras.

E huicio ta representa un buskeda pa husticia p’e aproximadamente 200.000 morto, principalmente indigenanan Maya, durante e conflicto. Tactica dilatorio, incluyendo renuncia di abogado, a prolonga e huicio, reflehando un patrón mas amplio di evasión di responsabilidad. E acusacion ta enfoca riba crimen den e region Maya Ixil, cu evidencia di masacre y exhumacion.

A pesar di e retonan, organisacionnan manera e Association for Justice and Reconciliation ta hunga un rol crucial, cu e



meta pa pone presion riba e sistema legal di Guatemala. Mientras cu e procesonan di genocidio ta compleho, y e intencion ta dificil pa prueba, nan ta sirbi como hermentnan vital pa revela inhusticia y registra historia, aunke no semper ta logra condena.



Defensa Israeli a kita dos oficial superior

# Despues cu a muestra cu atake riba trahado humanitario tabata 'un violacion grave'



Abdel Kareem Hana/AP

**DEFENSA** Israeli a kita dos oficial superior y a reprende e otronan

despues di a admiti fayó grave den un atake di drone contra un convoy di ayudo humanitario na Gaza, cu a resulta den morto di shete trahado humanitario.

IDF a declara cu e atake, destina pa ataca e operacionnan arma di Hamas, tabata un error grave debi na identificacion robes y a viola e proceduranan operativo standarisa. E resultadonan preliminar a revela e erornan den e evaluacion y e decisionnan, cu a conduci na atake riba e trahadonan humanitario inocente.

A pesar di e yamadanan pa un investigacion independiente, Israel a compromete su mes solamente na un investigacion interno. E incidente a provoca indignacion internacional y a intensifica e debatenan riba ayudo militar na Israel.

Presidente di Merka, Biden, y Secretario di Estado, Blinken, a expresa nan preocupacion y a enfatisa e necesidad di responsabilidad y medida nan pa preveni incidente similar den futuro.

**NUEVA RUTA**

**LIMA ✈️ ARUBA**

Todos los jueves,  
sábados y domingos

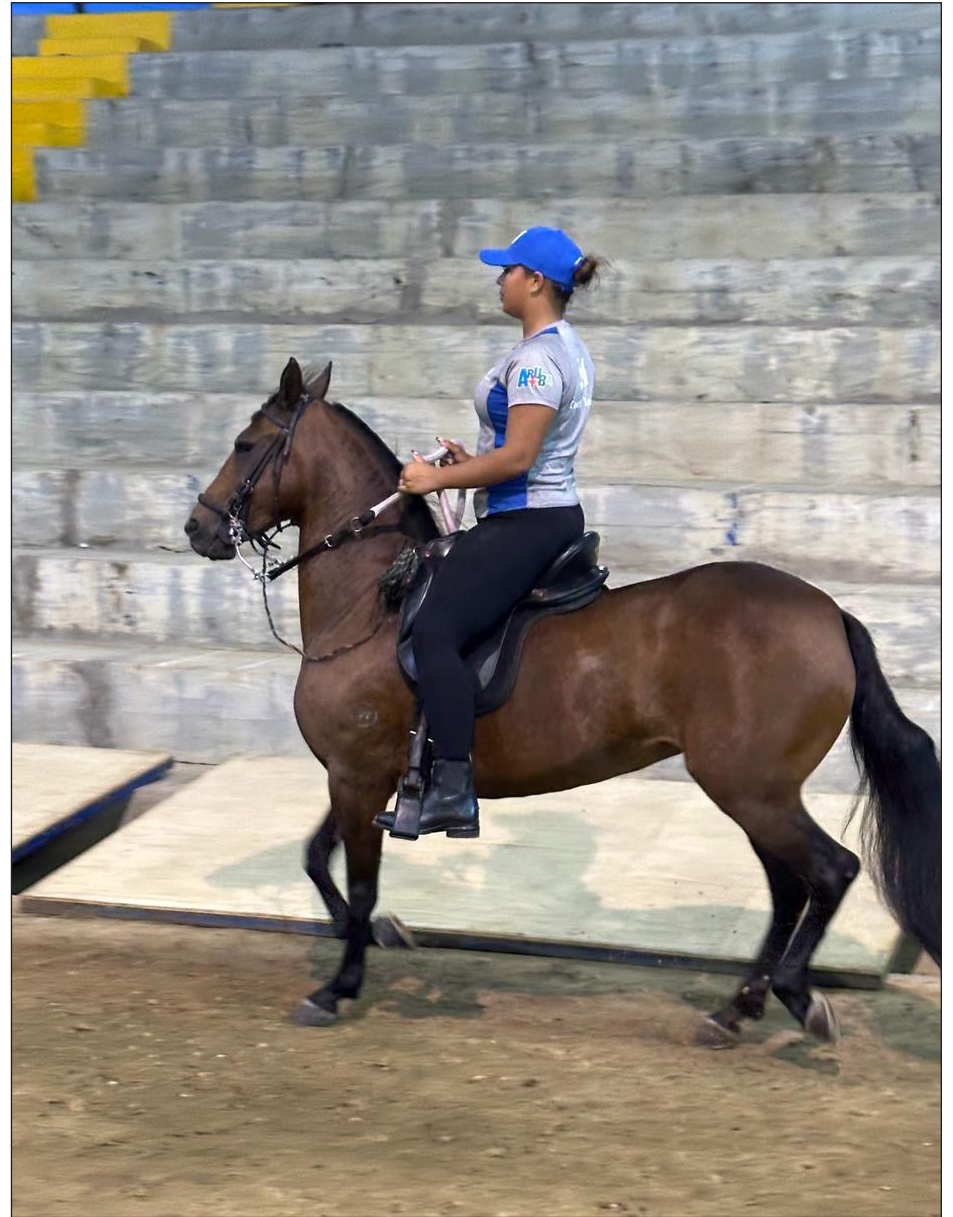
PARA MAS INFORMACION VISITA [WWW.AIRPORTARUBA.COM](http://WWW.AIRPORTARUBA.COM)



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

## Aruba den competencia di equitacion na Pereira



E fin di siman aki ta tuma luga n'e ciudad di Pereira, Colombia e "5ta Valida Internacional de Equitacion" y Aruba lo ta presente cu un delegacion di 4 atleta.

E competencia na Pereira ta importante y ta atrae hopi atleta prominente di equitacion. E ta un bon escenario pa nos atletanan midi nan forza entre tanto participante.

Alabes e federacion Colombiano di cabaynan di paso, Fedequinas a otorga pa e hues di Aruba, Juan Zuleta participa como hues oyente n'e 3 dianan di feria, esta Diabierna, Diasabra y Diadomingo.

Pa Juan e lo ta un gran oportunidad pa practica su habilidad di hues riba un escenario asina grandi. Juan ta e unico hues cu Aruba tin y e lo funciona tambe den e feria Mundial den representacion di Aruba.

E atletanan di Aruba cu lo participa na Pereira ta: Emilie Lomans, Zaria de Groot, Courtney Irausquin y Genesis Pietersz.





# FARANDULA

## Impak Band ta lansa dos videoclip

**IMPAK** Band despues di varios aña ta “back in town” cu dos tremendo video clip, “Gaña”, den bos di Ily Geerman y “Ta Con Nos Ta” den bos di Juan Pablo. Ambos cancion ta pertenece na e genero di ritmo combina.

E cancion “Gaña”, ta un composicion propio di Ily Geerman, aregla pa Dwight Leoneta, mientras cu e cancion “Ta Con Nos Ta”, a wordo composita y aregla pa Titi Trinidad.

Ambos videoclip por wordo disfuta riba Facebook y Youtube page di IMPAK Band.



## Nando Chirino cu single nobo ‘Turn Your Lights Down Low’



**ARTISTA** local Nando Chirino ta lansa un otro hit den e genero kompa despues di cosecha exito cu su versionnan di ‘To Love Somebody’ y ‘Ain’t no Sunshine’! E biaha aki, e ta trece su interpretacion di e clasico di Bob Marley & the Wailers’ Turn your lights down low ‘ di e album legendario Exodus. Nando ta ‘on fire’ ultimamente, cu cancionnan frecuentemente toca riba radio local, como tambe na nos hermana islanan.

E areglo di e tema aki tabata den man di Markeys Maduro y Stanley Clementina y e parti di mixing tabata den man di Sean Canister. Por disfruta di e cancion ‘Turn your lights down low’ (version kompa) riba e plataforma di YouTube, y tambe por scucha e tema aki riba diferente otro plataforma digital manera; ‘Spotify, Apple Music y Distrokid’.

## Lucía Méndez ta desata controversia door di declara cu el a papia cu Juan Gabriel

**LUCÍA** Méndez a rebiba e teorlanan tocante e supuesto sobrevivencia di Juan Gabriel door di sigura cu el a ricibi un yamada telefonico di dje. E declaracion aki ta añadi na e afirmacionnan anterior di Joaquín Muñoz, ex-manager di e cantante, tocante su supuesto sobrevivencia na Morelos. E revelacion di Méndez a genera debate riba red social, cu algun usuario expresando skepticismo y otro apoyando e idea cu Juan Gabriel ta na bida ainda. Méndez tambe a cuestiona e version oficial di e morto di e cantante, señalando supuestamente e irregularidadnan den e proceso. Su posicion ta reforsa e creencia cu e ‘Divo di Juárez’ por ta ainda memey di nos.





# Taylor Swift ta Oficialmente un multimiyonario

**TAYLOR** Swift a consolida su status no solamente como un icon di musica, pero como un poder financiero, subiendo oficialmente n'e status di multimillonario. Segun Forbes, e superestrella a acumula un fortuna calcula na 1.1 biyon den e ultimo año so, marcando un paso significativo den su carera. E hazaña aki ta haci Swift e prome musico cu a logra un fortuna miyonario solamente por medio di su musica y presentacionnan.

Gran parti di su rikesa ta bin di su Eras tour, cu a genera aproximadamente 900 miyon dollar den benta di entrada na 2023. Cu 53 concierto na Merca y show adicional na Latino America, Swift a bende e cantidad asombroso di 3.3 miyon entrada y a gana aproximadamente 132 miyon dollar na benta di mercancía di concierto. Ademas di exito di su tour, Swift su catalogo di musica y inversion den propiedad tambe a contribui na su rikesa substancial.

Swift su ascenso na e status di multimiyonario ta pone Swift entre un grupo di elite, incluyendo figuranan di renombre



manera Earvin" Magic" Johnson y Christian Louboutin. Na prome luga riba e lista di multimiyonario di Forbes ta Bernard Arnault, cu un fortuna di 233 biyon dollar como supervisor di e imperio LVMH. Mientras Swift ta sigui kibra record y marca historia, su habilidad financiero ta solidifica su mes como un di e artistanan mas influyente y exitoso di su generacion.





PASEO HERENCIA

## COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 @caribbeancinemasaruba

 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**



GET IT ON  
Google Play



Download on the  
App Store



Wendrick Cicilia (AVP) :

## Mester un maneho di Vivienda cu ta facilita e proceso pa un hoben adulto yega na su propio cas



E ta preocupante cu e ta practicamente imposibel pa un hoben adulto cu tin e deseo pa yega na su propio cas, realisa e deseo aki. E problema di accesibilidad di vivienda of accesibilidad na tereno pa construi un cas ta birando dia pa dia mas grandi pa nos comunidad, pero mas especificamente pa nos hobennan adulto. Despues cu nan a termina nan estudio den exterior of na Aruba of esnan cu a dicidi pa ingresa e mercado laboral no tin perspectiva pa nan yega na nan propio hogar. Gobierno no ta percura pa tin un maneho di vivienda cu ta crea oportunidad pa hoben nan adulto yega na un vivienda of un tereno pa por construi. Esaki ta preocupante y ta genera frustracion cerca hobennan adulto.

Gobierno no tin interes pa figa como prioridad formula un maneho mas flexibel pa atende cu e condicionnan inhusto pa yega na un vivienda. Esaki ta un refleho di un Gobierno cu no por garantiza e condicionnan basico pa cada ciudadano por tin un quality of life mas eleva. Un hogar ta duna bo e posibilidad pa bo duna contenido na bo bida familiar of personal, e ta un condicion fundamental pa un quality of life digno. Gobierno tin cu haci un esfuerzo continuo pa garantiza accesibilidad na vivienda p'esnan cu tin e deseo aki. Esaki ta formula como un derecho den tratado nan internacional, manera e Verdrag betreffende Economische, sociale en culturele rechten. Gobierno mester percura pa crea condicion nan husto den maneho p'esnan cu tin un deseo di

tin nan propio cas pero yega na realisa esaki.

Mester incentiva construccion di vivienda pagabel p'esnan cu ta desea mas independencia. Gobierno mester activamente facilita inversion priva of combinacion di inversion publico-priva pa construccion di mas vivienda cu ta accesibel pa nos comunidad y hobennan adulto. Cambio nan simpel den e maneho actual manera adapta e condicion nan di e erfpachtovereenkomst ta necesario pa elimina condicion nan inhusto cu ta wordo imponi.

Ehempel ta crea e posibilidad pa extende e periodo di 6 luna pa completa e proceso di traspaso di acto notarial cu 6 luna mas. Un otro aspecto cu por wordo adapta inmediatamente t'e rekisito cu 30% di e parcela mester wordo construi, adapta esaki na 20% manera e tabata pa crea asina e posibilidad p'esnan cu no tin e recurso financiero pa construi 30% di e tereno.

Gobierno ta impediendo nos comunidad y especificamente nos Hobennan adulto e acceso na nan propio cas, creando condicion nan inhusto pa nan yega na un tereno. Partido AVP ta bay continua cu estudio profundo pa percura pa tin un maneho dirigi ariba elimina e condicionnan inhusto pa nan yega na un vivienda y crea oportunidad pa hobennan adulto por realisa nan soño di tin nan propio hogar.



Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

## Gabinete Wever Croes I & II a tuma tur paso necesario pa atende cu casonan di abuso di mucha (Parti 1)

**BO** tabata sa cu na fin di maart ultimo, Gobierno di Aruba (Gabinete Wever-Croes II) a decreta luna di april 2024 y tur otro luna di april binidero como 'Luna Nacional Contra Abuso di Mucha'?

Cu e decreto aki Gobierno di Aruba ta tuma un paso mas y kier pidi tur ciudadano pa pensa un rato riba e problema serio di tanto abuso di mucha como abuso sexual di mucha. E abuso ta causa un dolor profundo na e mucha y su famianan y lo tin un impacto den henter e bida di e mucha.

E articulo aki ta forma parti di un serie di articulonan di loke Gobierno di Aruba a haci pa cu abuso di mucha, asina Parlamentario Ricky Hoek, di Fraccion di MEP a indica.

### Inicio

Na 2017 ora cu e caso di e dos angelnan a shock henter pueblo di Aruba, Gabinete Wever-Croes I (cu recientemente a huramenta), a compromete nan mes cu extra prioridad lo wordo duna na e tematica di proteccion di mucha. Un estudio a demostra cu 99% di casonan di abuso sexual di mucha ta wordo cometi door di un miembro di famia of un conoci (e abusado).

### Accion relampago

Den corto tempo despues di e caso lamentabel di 2017 Gobierno a institui e Sociaal Crisis Plan (SPC). E meta principal di SPC ta(bata) pa reenforza na un forma integral e sistema nacional di proteccion di mucha.

### Prevencion

Prevencion ta den bo man y akinan e rol di Gobierno y e profesionalnan ta minimo. Di e forma aki Gobierno y profesionalnan a tuma hopi accion di prevencion den e ultimo 7 añanan riba diferente tereno, entre otro:

**1.** Código di Protección cu a keda aproba na 2019 y a drenta na vigor na 2021. E Código di Protección ta un sistema di protección di 5 paso cu ta yuda e profesionalnan den sector hudicial, social, salubridad y enseñansa. Por aplica e código na momento cu tin sospecho di abuso di mucha entre 0 te cu 18 año. ([www.codigodiproteccion.com](http://www.codigodiproteccion.com))

**2.** Curso di 'Signs of Safety' pa profesionalnan den sector social, enseñansa, salubridad y husticia pa asina tur por reconoce, uza mesun tecnicanan y raporta na forma uniforme ora di caso di abuso di mucha.



**3.** Family Justice Center (FJC). Esaki ta un instancia central caminda lo tin e FJC, Slachtofferhulp, Jeugd & Zeden Politie (JZP), y e medico forensico cu Aruba lo tin di su mes. E FJC ta den construcion y ta cumpli standardnan pa loke ta trata investigacion di casonan di abuso di mucha. E FJC tin entre otro: verhoorkamers, kindvriendelijke ruimtes (espacio special pa mucha), sala di control, sala di detencion di sospechosonan, camaranan di vigilancia, sistema di intercomunicacion y espacio pa medico forense.

**4.** Campaña nacional 'Mi Mesun Heroe' di 52 episodio educativo pa conscientisa e muchanan for di chikito kico por y kico no por.

Den un proximo articulo, Parlamentario Hoek lo sigui elabora mas riba e tema importante aki.



Juni Croes (AVP):

# Historia ta ripiti, Partido MEP un biaha mas ta contra nos pensionadonan

**MANERA** den pasado ora AVP bou di liderazgo di sr Henny Eman e Prome Minister di Aruba cu a redobla hopi aña pasa e pensioen di biehes, cu MEP di Nel Oduber tabata contra y a bisa e tempo aya cu no tabata por, awo na aña 2024 ta toca turno n'e MEP di su yiu Dangui Oduber ta bisa cu no por aumenta e pensioen un biaha mas.

Ta parce cu e DNA ta core den nan sanger y cu semper nan ta contra nos pensionadonan. Den añanan 90 tambe nos pensionadonan tabata pasando momentonan dificil cu un pensioen di un poco mas di 400 florin pa luna y sr Henny Eman e tempo aya a puntra sr Nel Oduber di MEP den un debate na TeleAruba cu e si lo por a biba cu 400 florin pa luna. Y sr Nel Oduber no por a contesta.

AVP contra tur resistencia di partido MEP a redobla e pensioen di biehes, cu a dun'e tempo aya un miho bida na nos grandinan. Y un biaha mas awo bou di liderazgo di Sr Mike Eman, AVP lo ripiti historia y un biaha mas AVP lo ta esun cu lo zorg pa nos grandinan cu un aumento substancial cu sigur lo por yuda nos grandinan biba un bida digno.

Un Aruba yena cu medida door di Partido MEP cu a pone cu e pensioen di biehes ya no ta suficiente mas den e Aruba cu MEP a haci e bida asina caro, cu a bira sumamente dificil pa cualkier ciudadano por biba na un manera digno y sigur nos pensionadonan cu no por traha mas., Y no lo ta husto tampoco pa un pensionado despues di a sacrifica su bida y a contribui cu nos isla, tin cu bolbe busca un trabou.

Kisas cu tur e malgastamento di placa di pueblo cu gobierno MEP-RAIZ a uza pa biahenan sin resultado, e placa no ta yega pa un aumento di pensioen y nan spaarpot ta asina gordo cu placa di pueblo, cu nan no lo mester di ningun pensioen mes.

Pero tin speransa atrobe pa nos pensionadonan ora AVP dreña gobierno un biaha mas y gobierna door di pueblo y pa pueblo duna nos grandinan loke nan merece, pero no solamente nos pensionadonan, pero tur hende aki na Aruba, nos mayornan, nos muchanan, nos muchanan special, nos maestronan, e ambtenaarnan cu nan poder di compra a bay atras door di añas sin ricibi indexering y tambe, nos trahadonan den sector priva, trahadonan di nos sector hotelero cu t'esnan cu di berdad ta nos embahadornan di nos turismo,



henter Aruba lo mira progreso un biaha mas.

No un progreso basa ariba mentiranan of fantasianan di petroleo of gañamento sin fin di e gobierno aki, cu lo a bisa e Famoso "Monthy" cu lo baha edad di pensioen, cu ta gaña ariba dolor di muchanan y nan mayornan cu lo pasa ley den 6 minuut y cu a gaña di elimina schoolgeld, cu lo habri refineria, cu lo trece gasolin barata, cu lo baha coriente y awa y lo gobierna sin medida, esaki lo pasa pa pasado como un pagina scur den historia di nos isla, cu manipulacion sin fin di MEP.

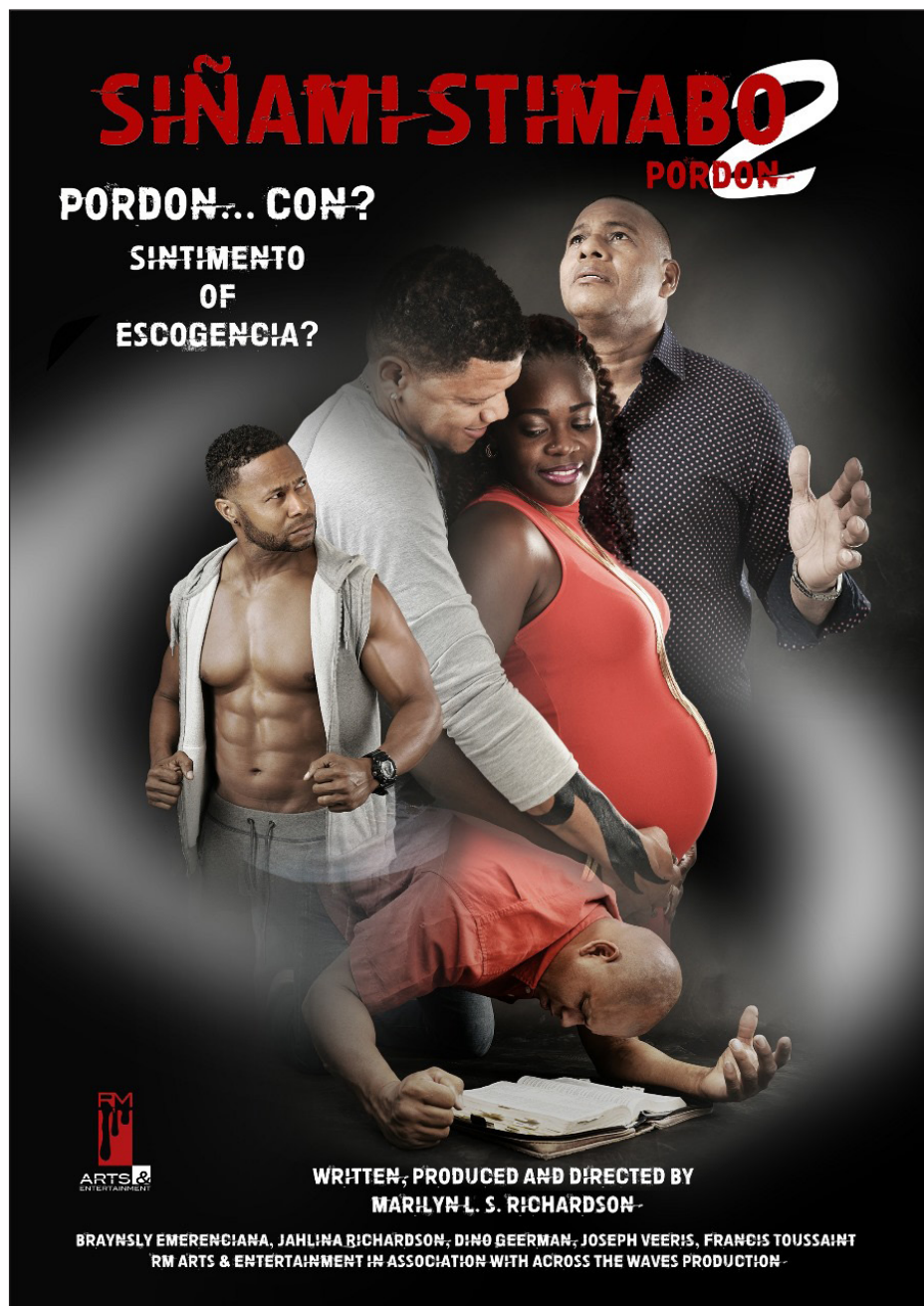
Pero pronto luz di speransa lo briya un biaha mas cu bo Partido AVP. Ta den bo man pueblo pa nos pensionadonan y tur esnan cu tambe cu pronto lo por ta un pensionado, lo por hiba un bida mas digno y sin preocupacion. Nos lo por logra esaki door di simplemente pone bo confiansa den e proximo eleccion ariba e unico Partido cu semper a traha p'e pueblo y a lucha pa nos pensionadonan cu ta Partido AVP.

Pa Minister Dangui Oduber y MEP kisas 40 florin extra mes ta suficiente pa nos pensionadonan, pasobra tata di Minister Dangui Oduber toch ta biba cu 4 pensioen. E sigur No mester di ningun aumento. Pero nos pensionadonan y sigur esnan cu ta biba di un solo pensioen mester di esaki y mas pronto cu ta posibel. Aki no tin wega pa politica.

Mi ta haci un apelacion y un suplica na Partido MEP pa no bay bringa un aumento asina importante pa nos grandinan, pero bin para banda di AVP. Pasobra pa MEP e no ta realistico, pero pa partido AVP Y Mike Eman e ta un deber y un mester di dun'e aumento aki na nos pensionadonan.



## Red Carpet movie Premier 'Siñami Stimabo 2 – Pordon'



**DIABIERNA**, 12 di april, pa 7or di anochi, na Cas di Cultura, Aruba lo experiencia e gran premier di e pelicula tan espera Siñami Stimabo 2 – Pordon, cu un tremendo evento di Red Carpet cu lo wordo celebra hunto cu e elenco y publico en general.

Siñami Stimabo, ta un proyecto cu a nace na 2015. E parti 1 (Siñami Stimabo – Huicio), a estrena na Januari 2016, cual tawata un gran exito y cu a wordo muestra na diferente partinan di Aruba y pa diferente organisacionnan. Despues di a sali for di cinema, pa motibo di demanda publico, mester a bolbe drenta cinema pa 2 siman mas. Door di scoge pa haci Siñami Stimabo na papiamento, Marilyn, di e forma aki, kier honra su lenguahe, cultura y nacion.

E meta di Marilyn L. S. Richardson, cu ta e writer, producer y director, ta, pa medio di su pelicularnan, brinda e pueblo Arubiano cine di calidad cu ta trece dilanti retonan di bida real cu ta resona den hopi hogar, pero cu un chispa di e humor di nos cultura local.

Luchanan cu por bati na porta di cualke individuo sin importa sexo, rasa, religion of status. E pelicula aki ta demonstra e

poder di pordon y con e por transforma nos bida y relacionnan pa bon, of haci nos stranheronan na nos mes. Prepara bo pa wordo encanta, conmovi y inspira segun e storia hiba bo riba un biahe di rollercoaster di emocionnan caminda circunstancianan di bida real ta topa bo riba e pantaya grandi. Lo bo hari, yora y apoya segun bo presencia e luchanan y triunfonan di e personahenan cu bo a siña stima.

E vision di e director ta pa encurasha e audiencia pa enfrenta e retonan aki cu fe pa por yega na un dialogo cu lo guia na progreso, unidad y sanacion.

Marilyn L. S. Richardson ta naci na Aruba, cu un pasion enorme pa e mundo di cinema. Marilyn su mision ta, pa medio di pelicularnan, habri portanan di oportunidad pa artista Arubiano por demostra nan talento y resalta den actuacion, y pa medio di e temanan di e pelicularnan, recorda su nacion stima pa no rindi. Tin speransa.

Pa ticket p'e Red Carpet Movie Premier (y otro futuro proyec-tonan), por whatsapp of yama na 566-5154, of pasa na Heaven's Hair Studio, Ladies Choice, One Love Barbershop Tickets ta solamente AWG. 35.-





# Bucuti & Tara Beach Resort ta adopta UN SDG 3 pa un awe y mañan mas saludabel



**BUCUTI** & Tara Beach Resort, Aruba ta continua di anuncia su compromiso pa promove e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Nacionnan Uni, unda cual e ta ya caba activamente adoptando casi tur. Esun cu nos ta bay mira awe ta SDG 3: Bon Salud y Bienestar, cu ta enfoca pa garantiza un bida saludabel y promove bienestar pa tur na tur edad, den su operacionnan, experiencia di huesped y alcance comunitario. Esaki t'e mas reciente mientras cu ta sigui revela e SDGs cu ta fortalece un vakantie n'e prome y unico hotel certifica carbono-neutral den Caribe.

Sostenibilidad ta hancra den henter e operacion y experiencia di e resort. Pa medio di un serie di iniciativa innovativo y asociacionnan, Bucuti & Tara ta sigui pone e standard pa practicanan di hospitalidad sostenibel den Caribe. E resort ta un propiedad independiente, maneha pa su doño cu ta traha incansablemente pa reinverti den su infraestructura, personal, comunidad y huespedes.

Puntonan principal di e compromiso di e resort pa SDG 3:

*Bon Salud y Bienestar ta inclui:*

## **Enfoke riba huesped**

Bucuti & Tara ta ofrece huespednan un programa amplio di bienestar (wellness) guia pa specialistanan certifica, diseña pa promove bienestar fisico, mental y emocional. For di sesionnan di yoga of personal training, y meditacion riba lama te na opcionnan di cuminda saludabel prepara den porcionnan regula, huespednan tin acceso na experiencianan holistico cu ta rejuvenece e curpa y alma pa un bida optimo y sigur. E resort ta ofrece huespednan acceso na facilidadnan di fitness innovativo, incluyendo un gym completamente ekipa cu bicicletanan y mashin di cana cu ta genera electricidad y un cabana pa tratamento di spa na canto di lama. E resort por asisti huespednan cu huur di bicicleta y vehiculonan electrico pa explora e isla y reduci emision di carbon.

Huespednan por relaha sabiendo cu nan ta keda na un resort cu ta protege e aire cu nan ta respira danki na purificadonan di aire y humidificadonan. E awa di cranchi di nos isla ta entre esnan cu cualificacion mas halto segun e >>



Organisacion Mundial di Salud, pero pa mayor seguridad e resort ta uza tecnologia UV pa preveni legionella of e procreacion di cualkier bacteria of pathogeen. Ademá, cada huesped ta ricibi un cantina como regalo pa yena awa cada biaha durante nan estadia pa preveni e consumo di boter di awa di plastic. Cambernan ta wordo limpia y desinfecta cu protocolonan hospitalario y di tecnologia halto.

### Enfoke riba personal

Ofreciendo un experiencia saludabel pa huespednan ta cuminsa localmente cu cuido p'e recurso mas valioso di e resort, su asociadonan keri. Tin protocolnan riguroso na luga sigurando cu cada miembro di personal tin un luga di trabou sigur y saludabel. Limpieza ta involucra solucionnan di limpieza eco-friendly y sin kimiconan toxico, y entrenamiento continuo ta tene personal informa di e miho practicanan.

Bucuti & Tara ta duna miembresia di gym pa empleadonan na Cuts and Curves, seguro priva, programanan y oportunidadnan di educacion, apoyo pa salud mental di empleadonan, entrenamiento di diversidad, equidad y inclusion, cuminda nutritivo durante break y un ambiente liber di huma. Na luga di fiestanan di dia festivo pa empleadonan, cada miembro di personal ta ricibi un canasta di cuminda abundante. Durante e momentonan mas dificil di e pandemia, Bucuti & Tara tabata un di e unico companianan na Aruba cu a mantene 100% di su personal emplea pa nan bienestar y esun di nan famianan riba un isla unda 90% di su GDP ta deriva di turismo. Yudando personal pa alcanza solucionnan sostenibel den nan bida diario, e resort tambe ta duna green loans pa vehiculonan electrico, energia solar y mas.

### Enfoke riba comunidad

E resort ta involvi activamente cu e comunidad local pa promove salud y bienestar. Pa medio di asociacion cu scolnan, proveedornan di cuido di salud, y organisacionnan non-profit, Bucuti & Tara ta apoya iniciativanan cu ta mehora acceso di cuido di salud, educacion, y oportunidadnan recreativo pa tur residentenan di Aruba. E esfuersonan extenso aki ta inclui establece y t'e mayor sponsor di Stimami Sterilisami, cual ta un fundacion cu ta subsidia sterilisacion di cacho y pushi pa asina yuda controla e sobrepoblacion di cacho y pushi riba caya. Desde 2016, e resort a yuda funda alrededor di 37,000 sterilisacion di cacho y pushi local. Ademá, e resort a yuda den programanan pa educa muchanan di scol con pa cultiva y bira empresarionan bendiendo nan cosecha n'e restaurant di e resort, un evento recien di inflacion di taira pa consumi menos gasolin, y tin un asociacion cu Universidad di Aruba pa estudio di medio ambiente, hospitalidad, y mucho mas.

### Conservacion ambiental

Bucuti & Tara ta traha duro pa preserva y protege e beyesa

natural di Aruba pa futuro generacionnan. Manera e Doño/CEO Ewald Biemans ta comparti, *“Nos no ta den e negoshi di turismo, nos ta den e negoshi di naturalesa. Hende ta bin di tur parti di mundo pa experiencia e beyesa natural di Aruba, specialmente nos lama di santo blanco suave y awa turquesa cla. Mi a muda aki 50 año pasa. Mientras mi a mira e costa pristino bira yena cu gruanan di construccion yegando te ariba pa construi mega-resortnan y tur dia mi ta presencia con nos recursonan natural ta cabando cada biaha mas rapido cu nos por sosteni.”*

Bucuti & Tara t'e prome y unico hotel certifica carbono-neutral den Caribe. Su structura extenso ta inclui mas cu 400 iniciativanan implementa mientras e resort ta acercando mas cerca na Net Zero. Por medio di iniciativanan directamente relaciona cu SDG 3 manera limpieza di lama pa huesped y personal, esfuersonan di conservacion marino, practicanan sostenibel di mantencion di tereno y e debut di su carbon sink, The Bucuti Tara - GMC Nature Preserve, e resort ta minimalisa su impacto ambiental y ta proteha e salud di e ecosistema di e isla.

*“Como solamente uno di e custodionan fiel dedica na paraíso bunita di Aruba, Bucuti & Tara ta reconoce e importancia di duna prioridad n'e salud y bienestar di nos huespednan, personal, y comunidad. Door di incorpora Meta di Desaroyo Sostenibel 3 den nos operacionnan di resort, nos ta enriqueciendo e experiencia di e huesped di un manera cu nos ta spera cu nan lo por bay dilanti mientras tambe ta haci un impacto positivo riba sociedad y medio ambiente.”*

E compromiso di Bucuti & Tara Beach Resort pa SDG 3 ta un ehempel di su dedicacion pa turismo responsabel y ta establece un precedente pa practicanan di hospitalidad sostenibel mundialmente. Door di duna prioridad na salud y bienestar, e resort ta sigui inspira huespedes y coleganan den industria igual pa uni den e caminda pa un futuro mas sostenibel.

### Huespednan ta busca mas y mas biahenan orienta na sostenibilidad

Mientras cu bay cu vakantie ta keda tin su escape atractivo di loke ta bida diario y tin experiencianan nobo, biaheronan di awe tambe ta buscando biahenan orienta na solucion sostenibel y innovativo.

Conseheronan di biahe di luho, Virtuoso, a revela su top 9 'must-have' experiencia di biahe pa 2024 y entre e criterio cu biaheronan ta buscando ta: wellness. Sostenibilidad como un otro criterio ta sigui crece mientras cu biaheronan ta mira pa practicanan consciente, respet pa comunidad n'e destinonan cu nan ta bishita – algo cu Bucuti & Tara ta duna bonbini y ta yudando nan haci esey.



## Tayer “Sembrando Simia di Crecemento Personal” ta cultiva éxito entre hoben

**RECIENTEMENTE** Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) a organisa un tayer titula “*Sembrando Simia di Crecemento Personal*”. E tayer tabata un éxito absoluto, alimentando mente y alma di e participantenan cu ta forma parti di e club hubenil di e fundacion. E actividad aki a uni un grupo di hobennan vibrante cu ta desea pa explora retonan di descubrimiento personal y di creatividad propio.

E atardi tabata un reunion di mente hoben y vibrante, arma cu cuashi y pochi di klei, cla pa cuminsa un trayecto di transformacion. Durante e tayer, hobennan a haya e oportunidad pa pinta pochi, sembra simia y expresa nan aspiracionnan. Bou guia di HCLF su trahado hubenil y di boluntario Monica Franken, e hobennan a siña lesnan valioso di pasenshi, resiliencia y “mindfulness”.

Trahando cu tera a duna e hobennan oportunidad pa descubri kico ta crecemento. No solamente crecemento den contexto di con un mata ta crece di un simia chikito pero tambe con esaki ta un paralelo di nan mesun desaroyo personal. Door di e experiencia aki, nan a obtene no solamente habilidadnan practico di hardineria, pero tambe un comprension mas profundo di cuidu propio y resiliencia.

Segun e tayer a yega su final, participantenan a bay cu mas cu solamente pochinan bunita pinta y simianan nobo sembra. Nan a sali cu un sentido di meta renoba, un conexion mas fuerte cu nan mes, y hermentnan pa sigui cria na crecemento.

*“Tabata berdaderamente un inspiracion pa presencia e hobennan aki bin hunto, uzando nan creatividad pa asina cuminsa un trayectoria di descubrimiento personal”, a remarca Deanna Lampkin, trahado hubenil na Heart-Centered Leadership Foundation. “E simianan di nan desaroyo personal a wordo sembra y nos ta ansiosamente anticipa e flornan bunita cu lo surgi mientras nan sigui duna forma na nan soñonan y aspiracionnan”.*

HCLF kier a extende un danki di curason na Monica Franken pa a yuda guia e tayer p’e grupo di hobennan. Monica Franken ta un “young entrepreneur” cu su negoshi chikito di joyas y prenda traha na man “Mersea”. Desde 2023 e ta un boluntario bao HCLF su grupo

“Heart-Centered Impact Coaches” cu ta guia hobennan durante actividadnan di e fundacion.



HCLF ta un fundacion cu a establece na 2008 pero desde 2012 ta ofrece hobennan di Aruba programanan di crecemento personal. Su club hubenil Heart-Centered Youth Leaders a caba di cuminsa su programa unda 2 biaha pa luna lo tin encuentro cu actividad y tayernan. Cu Heart-Centered Youth Leaders, e hoben ta siña entre otro conoce su mes miho, cera amistadnan nobo y positivo, siña comunica miho y pone metanan personal.

Pa mas informacion di HCLF su actividadnan pa hoben por tuma contacto na 5841211 (líña di whatsapp). Por sigui e fundacion tambe riba su rednan social HCL Foundation riba Facebook y hclfaruba riba Instagram.



Ministerio di Husticia y Asuntonan Social:  
**Luna nacional di conscientisacion contra  
abuso di mucha:Codigo di Proteccion**

**EN** conexion cu Luna Nacional di Conscientisacion Contra Abuso di Mucha, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, conhuntamente cu Ministerio di Asuntonan General y demas departamento di e veld social lo comparti hopi informacion valioso di diferente instancia, departamento y proyecto cu tin como enfoka nos muchanan. Siguientemente un segmento interesante pa loke ta Codigo Di Proteccion.

**Codigo di Proteccion**

Bo tawata sa cu desde 1 di april 2021 Codigo di Proteccion a drehta na vigor y ta un sistema di proteccion di 5 paso pa e profesionalnan aplica na momento cu tin sospecho di abuso di mucha di 0 te 18 aña? Si, asina mes! Codigo di Proteccion ta brinda un cuadro di trabou uniforme unda cu profesionalnan den sector social, hudicial, salubridad y enseñansa sa con pa atende cu

sospecho di abuso di mucha na un manera profesional, sigur y rapido.

Pa sostene nos profesionalnan den e area aki, Departamento di Mucha y Hoben a crea un online toolkit. E toolkit ta diseña pa trainernan, e supervisornan di Codigo, y tur e profesionalnan den e 4 sectornan. E toolkit ta trece e informacion na diferente manera. Di e forma aki riba e website den nos toolkit bo por haya casonan, videonan, documentonan y te hasta tipnan practico di con pa maneha un situacion di abuso!

Maske e website ta diseña pa profesionalnan, e ta keda accesibel pa tur miembro di comunidad cu tambe ta desea di sa mas. Mas conocimiento un comunidad tin, mas asertivo y resiliente e ta bira. Di e forma aki nos contribui na un comunidad aun mas capaz pa brinda seguridad y proteccion pa nos muchanan prospera.

Bishita nos website [www.codigodiproteccion.com](http://www.codigodiproteccion.com) y check out e toolkit!



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



Parlamentario Christiaans-Yarzagaray:

## Parlamento ta disponibel pa scucha y haci cambionan necesario pa loke ta riguarda ley di cacho

**FRACCION** di MEP tin su reaccion riba e suceso tristo di e cacho Khaleesi. Relaciona cu esaki, Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray, kende ta un persona cu a para semper pa cuido di bestia, a remarca riba e responsabilidad di e persona cu tin un cacho of pushi pa e cuido y proteccion di e animal aki.

No ta trata solamente di duna nan alimento, pero tambe di brinda nan cuido y amor. Tambe si no ta desea pa nan haya yiu, recorri na sterilisacion. Tur esaki ta hopi importante, sea cu e cacho of pushi, chikito of grandi.

Christiaans-Yarzagaray a agrega cu hopi animal awendia ta wordo alimenta ariba caya paso awor nan ta indesea, pero nan no tin e cuido y e amor compara cu e animalnan cu ta wordo cria na cas manera mester ta.

### FRACCION DI MEP TA

#### CONDENA LOKE A SOSODE CU KHALEESI

“Aworaki tin hopi pensamento rond di e hecho di kico a sosode cu Khaleesi, cual logicamente anos como fraccion y ami sigur ta condena sigur ora bo wak e partinan grafico kico a sosode cu e pover cacho aki”. e parlamentario a declara. Emocion ta haci cu aworaki kier castiga, di tur forma, loke a sosode, cu ta logico. Tur hende ta wak na e ley, si tin ley y si e ta wordo bon maneha of ehecuta. Banda di esaki a wak un peticion cu ta wordo manda rond pa firma pidiendo adaptacionnan di ley.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray kier a accentua cu tin ley. No solamente tin e ‘Hondenverordenin’g, pero tambe tin ‘Wetboek van Strafrecht’ cu ta indica e straf cu hende ta haya den caso cu tin cu bay Corte. A enfatisa cu ehecucion di ley no ta den man ni di gobierno ni di parlamento. *“Pero nos t’ey si pa yuda y scucha kico ta e necesidadnan na e momentonan aki”*.

A tuma nota, por ehempel, cu Hulanda na mei 2023 a haci adaptacionnan den castigo, a hisa castigo y a hisa boet. Fraccion di MEP tin e oido pa comunidad den e caso aki. Ta haciendo y ta trahando riba esaki, a remarca. No solamente ta trata e parti di maltrato, pero tambe e parti di negligencia. Na Hulanda ta tene cuenta cu castigonan pa ambos caso, a indica. Banda di esaki a tuma nota tambe cu Minister Ursell Arends, encarga cu a area aki, ta trahando riba e ley ‘dierenwelzijn’ (bienestar di bestia) cu ta otro ley, mester accentua.

Esaki ta bay acapara mas aspecto cu solamente cacho,



mirando e hecho cu ‘hondenverordening’ ta trata solamente e parti aki di cacho. Pero tambe mester reglamenta e parti di pushi y otro bestianan di cas, e parlamentario a bisa.

*“E ta keda na nos como comunidad pa wak, pero pa condena y raporta e tipo di actonan aki. Esaki ta un forma cu nos por logra pa yega na miho control di e problematica. Nos cada un por traha di un manera na conscientisa otro di e problematica y sigur raporta cualkier caso na e instancianan corecto manera Centro Control di Cacho, Polis di Barrio y si nan no tin e oido, na e fundacionnan cu ta trahando na esaki”*. Nos cada un cu ta stima cacho of nos mascotanan.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a reitera cu Parlamento tin oido. Ta bezig ta comparando e ley cu esun di Hulanda. Pero kier accentua cu Parlamento ta disponibel pa scucha y haci cambionan necesario. Pero esaki ta e parti di legislacion y ainda ta falta e parti di ehecucion di e ley como tambe control cu ta e parti di maneho. Den e ultimo aki ta unda comunidad por fungi un papel importante pa wak y raporta manera a pasa cu Khalisee. Den e caso di Khaleesi ya caba tabata hopi laat y ta *“duel nos te den nos curason pa wak locual a sosode”*.

*“Ley ta importante, pero ta keda anos como comunidad pa condena ora nos wak actonan asina pa yega na un solucion na unda e ley ta bay wordo ehecuta manera mester ta. Cu mester tin castigo pa tipo di actonan aki ta sin duda. Mester tin responsabilidad ora nos tuma e decision cu nos kier tin mascota. Y esaki ta reglamenta pa ley! Pero mas conscientisacion con anos como comunidad mester cuida, trata nos mascotanan tambe falta”*, asina e parlamentario a finalisa su declaracion.



# Minister Maduro tabata presente n'e Feria Cultural di Colegio Nigel Matthew

**RECIENTEMENTE**, den cuadro di e luna cultural y en conexion cu celebracion di nos Himno y Bandera, Minister Xiomara Maduro tabata presente na e Feria Cultural di Colegio Nigel Matthew

E evento aki a wordo organisa p'e studiantenan di e scol aki, cu ayudo di nan docentenan pa conscientisa e balor di e herencia cultural di nos Pais. E Feria Cultural a brinda un plataforma na diferente artista pa demostra nan talento y creatividad pero tambe ta crea un ambiente caminda nos comunidad a bini hunto pa celebra e rikesa di nos cultura y alabes promove esaki.

Durante e anochi aki, algun hoben talentoso a subi tarima pa asina presenta un obra multidisciplinario 'Greetings from Aruba' durante cual nan a pone esnan presente pensa y refleha kico ta locual ta haci nos orguyoso di Pais Aruba.

*"Mi kier comparti cu boso, cu e siman aki mi a sinti mi sumamente orguyoso ora mi a experiencia con nos scolnan ta aporta na e desaroyo cultural di nos Pais. Esaki ta yuda pa inculca e balor di nos cultura den muchanan y nos hubentud. Mi curason a yena cu un sentimento di orguyo ora mi a mira con nos futuro generacion ta demostra nan amor pa nos Pais Aruba y ta biba nos cultura."* tabata palabranan di e mandatario n'e ocasion aki.

Minister Maduro ta manda un palabra di gratitud na tur e docentenan, studiantenan, mayornan y tambe patrocinadonan cu a coopera pa haci e Feria Cultural di Colegio Nigel Matthew posibel. Danki pa coopera pa engrandece e cultura di nos Pais Aruba. Masha danki tambe na un y tur cu ta presente y asina contribui na un bunita causa pa Colegio Nigel Mathew y su studiantenan por bay haci nan biahe den exterior. Cultura bo tin cu bib'e y cu bo participacion bo ta engrandece.





E siman di bishita escolar tabata un exito

## Minister Xiomara Maduro a bishita Prinses Amalia Basisschool



**NA** final di e siman di bishitanan escolar, Minister Xiomara Maduro di Cultura a bishita Prinses Amalia Basisschool p'asina presencia nan celebracion di Himno y Bandera y alabes combersa cu e muchanan tocante e dia aki y e importancia di celebr'e.

Durante henter e siman, Minister Maduro a tene charla cu diferente klas di e scolnan cu e la bishita. E focus di su charla tabata pa inculca e sentido di orguyo den nos muchanan p'asina nan por sinti nan mes orguyoso di nos Pais. Locual a resalta di e charla di e mandatario y locual cu e la pone enfasis riba dje ta cu loke cu ta haci Aruba asina unico y special ta nada mas y nada menos cu nos mesun hendenan. Sea naci na Aruba of cu nan a bin for di otro Pais y haci Aruba nan hogar, ta nos dushi hendenan ta haci nos Pais locual cu e ta.

Minister Maduro ta mira bek na un siman exitoso unda cu tur scol a duna un toke special n'e celebracion di Dia di Himno y Bandera. E mandatario ta gradici cabesante, cabesante suplente, staff y personal di Prinses Amalia Basisschool p'e bunita recepcion y alabes ta gradici tur mucha cu a duna e mandatario un caluroso bonbini na nan scol. Cultura bo tin cu bib'e y cu bo participacion bo ta engrandece.



# April 7, Aniversario di un Dia Historico di Paardenbaai

**DIA** 7 di April 1948 e bapor Helicon di Konink-lijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij (KNSM) a marca historia drentando Paardenbaai di banda pabou. Anteriormente, tur bapor mester a drenta di banda pariba y sali banda pariba, pasobra e entrada di banda pabou no tabata suficiente hundo. Pa haci esaki, nan mester a draai 180° den awanan di haf, entre e waf (Cornelis Eman Kade) y e rif, un maniobra hopi dificil y peligroso cu e bapornan grandi no por a efectua. Pa acomoda e bapornan cu tabata bira mas y mas grandi, Aruba a realisa cu mester haci un trabou colossal riba Paardenbaai.



MS Helicon di KNSM - Foto Pieter Sytema

E entrada banda pabou di Paardenbaai tabata solamente 12' (3.7 m), suficiente p'e barkitonan di pisca, pero no suficiente hundo p'e barconan di carga. E opcion logico tabata pa coba banda pabou, pero cobamento e tempo ey lo a costa mas cu gobierno tabatin pa gasta.

Despues di Guera Mundial II, Aruba a haya ayudo financiero pa haci e cambionan necesario. Na 1947 e empresa

## Caso di tiramento cu morto

**WILLEMSTAD** - Diahuebs 4 di april 2024 alrededor di 19.01'or di anochi, Central di Polis a ricibi informacion di un caso di tiramento cu a tuma luga den Pampanostraat. E unidad policial cu a presenta n'e sitio, a bin topa cu un homber drumi abou cu herida di bala den un situacion critico. For di investigacion preliminar cu polis a haci na e sitio, a sali na cla cu despues di un discusion entre e victima y un homber, a surgi un bringamento. Despues e homber aki a los algun tiro dirigi riba e victima. Despues di su acto e homber aki lo a huy bay. Ambulance a yega rapido na e sitio pero no por a haci nada mas p'e victima. Dokter di polis a constata morto.

Debi cu no a notifica famia ainda, no por duna number di e victima liber.



Standard Dredging Company a cuminsa coba e entrada di pabou pa elimina e biramento di e bapornan na waf grandi. Pa dia cu Standard Dredging a caba nan trabou na 1948, henter Paardenbaai tabata 36' (11.0 m) hundo. E entrada di Helicon 76 aña pasa a haci cu awe Aruba por ricibi e bapornan mas grandi di mundo y nos economia ta disfruta di e turismo crucero.

Cu maneho huicioso di Paaardenbaai pa mas di un siglo, a crea e fundeshi p'e turismo di Aruba, e pilar mas importante di nos economia. P'ami, e entrada di M/S Helicon 76 aña pasa t'e icono di e proceso.

*Clyde R. Harms Sr.*

### APPAREL

### BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

### FISHING TACKLE

### FIBERGLASS PRODUCTS



# Krimp Schiphol niet schadelijk voor Nederlandse economie



**EEN** recent onderzoek, uitgevoerd door docenten luchtvaart-criticus Paul Peeters (BUAS) en luchtvaarteconoom Eric Pels (VU) in opdracht van Natuur & Milieu, onthult dat Nederland tot één op de drie vluchten kan schrappen zonder directe schade aan de Nederlandse economie toe te brengen. Natuur & Milieu pleit voor het verminderen van het aantal vluchten op Schiphol en onderstreept dat de economisch minst belangrijke vluchten, die geen waarde toevoegen aan Nederland, als eerste kunnen worden geschrapt.

Volgens de onderzoekers kan de overheid een vertekend beeld hebben van het belang van het huidige luchtvaartnetwerk voor de Nederlandse welvaart. Dit kan resulteren in beleid dat gericht is op het handhaven van een groot vliegvolume, in plaats van het maximaliseren van de economische waarde van de luchtvaart voor Nederland. Het rapport suggereert dat de focus moet liggen op vluchten met passagiers die Nederland bezoeken voor toerisme of zakelijke doeleinden, in plaats van vluchten met voornamelijk overstappers die geen bestemming in Nederland hebben.

Het onderzoek benadrukt ook dat de huidige meetmethode

van het Ministerie van Infrastructuur & Waterstaat om de waarde van het luchtvaartnetwerk te bepalen, tekortschiet. Deze methode houdt geen rekening met het type reiziger en de milieueffecten van de vlucht. Hierdoor kan de overheid het groeimodel van de luchtvaart ondersteunen, in plaats van een brede maatschappelijke waarde te bevorderen.

Natuur & Milieu pleit voor een transparante en objectieve meetmethode die rekening houdt met de economische waarde van vluchten en de impact op het milieu. Dit zou beleidsmakers in staat stellen om efficiënte groei of krimp van de luchtvaart te bevorderen, terwijl ook wordt voldaan aan de behoeften van Nederland en de noodzaak om milieueffecten te verminderen.

Het onderzoek concludeert dat een kleinere, op de behoeften van Nederland afgestemde luchtvaart een positieve bijdrage kan leveren aan zowel het milieu als de economie. Het benadrukt de noodzaak voor een transparante overheid die verantwoordelijkheid neemt voor het voorkomen van verdere klimaatverandering en het verbeteren van natuur en leefomgeving.



# Zorgen over Dalende Vaccinatiegraad in Nederland



**EEN** groeiende bezorgdheid in de Nederlandse politiek concentreert zich rond de lage vaccinatiegraad, vooral bij kinderen. Een meerderheid van de Tweede Kamer beschouwt de voorgestelde maatregelen van demissionair staatssecretaris Van Ooijen (VWS) als een stap in de juiste richting, maar velen vragen zich af of het voldoende is om de trend te keren. De zorgen zijn versterkt door het toenemende aantal gevallen van ernstige ziekten, zoals mazelen en kinkhoest, en de verspreiding van desinformatie over vaccins.

Het aantal mazelengevallen is gestegen tot boven de vijftig, terwijl er vorig jaar niet meer dan zeven gevallen waren. Bovendien zijn er dit jaar al vier jonge kinderen overleden aan kinkhoest, iets wat voorheen zelden voorkwam.

Van Ooijen heeft een 'tienpuntenplan' gepresenteerd om de vaccinatiegraad te verhogen, waaronder een wijkgerichte aanpak en het gebruik van artsen als influencers op sociale media om desinformatie tegen te gaan. Echter, sommige Kamerleden vinden deze plannen te weinig voortvarend en pleiten voor meer laagdrempelige priklocaties.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) stelt een vaccinatiegraad van minstens 95 procent voor om ziekten als mazelen en rode hond volledig te elimineren. In Nederland is

de vaccinatiegraad onder baby's en peuters echter gedaald tot onder de 90 procent, niet alleen in traditionele 'biblebelt'-gebieden, maar ook in bepaalde wijken van grote steden.

Naast de effecten van de coronapandemie, wordt de daling van de vaccinatiegraad toegeschreven aan een combinatie van factoren, waaronder het succes van eerdere vaccinatieprogramma's, maatschappelijke twijfel over vaccins en de invloed van desinformatie op sociale media.

Het Rijksvaccinatieprogramma heeft naar schatting tienduizend levens gered in de loop der jaren. Om de vaccinatiegraad op te krikken, overwegen VVD en D66 een initiatiefwet die kinderdagverblijven de mogelijkheid geeft om ongevacineerde kinderen te weigeren. Echter, sommige Kamerleden zijn terughoudend en vrezen dat dit te veel in de richting van dwang en drang gaat.

De aanpak van de dalende vaccinatiegraad vereist een combinatie van maatregelen, waaronder laagdrempelige priklocaties, effectieve voorlichting door zorgprofessionals en het tegengaan van desinformatie op sociale media. Alleen door samen te werken en de juiste maatregelen te nemen, kan Nederland de vaccinatiegraad verhogen en de bescherming tegen ernstige ziekten verbeteren.



# Aruba versterkt dierenwelzijnsmaatregelen na publieke verontwaardiging over mishandeling van hond

**HET** Ministerie van Natuur van Aruba kondigde vastberaden aan maatregelen te nemen om de normen voor dierenwelzijn op het eiland te verbeteren. De aankondiging komt als reactie op de tragische dood van Khalisee, een moederhond die werd gevonden vastgeketend aan een boom met een ingebedde halsband. Het gruwelijke misbruik dat ze heeft ondergaan en het gemelde nalaten van lokale autoriteiten hebben een storm van kritiek op sociale media veroorzaakt en wereldwijde oproepen tot gerechtigheid van dierenliefhebbers.

Het nieuwe plan, getiteld het Maneho Bienestar di Animal Aruba (MBAA), zou zich gaan richten op wetgevende hervormingen, educatie en sterilisatieprogramma's om dierenmishandeling en verwaarlozing tegen te gaan.

Dierenrechtenactivisten zijn voorzichtig

optimistisch over de nieuwe maatregelen voor dierenwelzijn. Luna Foundation Aruba en Crioyo Trappers, de lokale dierenreddingsorganisaties die nauw betrokken waren bij het geval van Khalisee, benadrukken al jaren het belang van effectieve handhaving.

## Velen zijn sceptisch

Aruba heeft een geschiedenis van beloften op het gebied van dierenwelzijnswetgeving die niet hebben geleid tot effectieve actie. Met de aanstaande verkiezingen maken sommige inwoners zich zorgen dat dit plan misschien een andere poging is om stemmen te winnen in plaats van een oprechte toewijding aan dierenbescherming. Hun scepsis komt voort uit eerdere ervaringen. Alleen de tijd zal uitwijzen of Aruba inderdaad het tij kan keren wat betreft dierenmishandeling.



Het verhaal van Khalisee is een krachtig symbool geworden van de strijd tegen dierenmishandeling in Aruba. Als het nieuwe plan voor dierenwelzijn serieus wordt genomen door de lokale overheid, zal het dienen als een getuigenis van de collectieve stem van de gemeenschap en hun onwrikbare toewijding om dieren te beschermen.

## Nederlands hockey in transitie: Bondscoach passeert ervaren grootheden voor Olympische Spelen



**NA** een lange en succesvolle carrière in het Nederlandse hockeyteam kregen Eva Drummond-De Goede en Margot van Geffen een onverwachte tegenslag te verwerken. Bondscoach Paul van Ass maakte bekend dat ze niet langer deel uitmaken van de selectie voor de Olympische Spelen in Parijs. Deze beslissing kwam als een verrassing voor Drummond-De Goede, die zich fit en goed voelde en de teleurstelling

extra groot maakte.

De 35-jarige Drummond-De Goede, die drie keer olympisch goud en één keer zilver won, werd gepasseerd omdat Van Ass haar niet goed genoeg vond voor het team. Ondanks haar gevoel van toegevoegde waarde, moet ze zijn beslissing accepteren. Eerder werd ze ook al niet geselecteerd voor het EK vorig jaar, wat haar positie in het team al deed wankelen.

Voor Drummond-De Goede betekent dit het einde van haar interlandloopbaan, en ze was al van plan om na de Spelen te emigreren naar Zuid-Afrika. Ook Van Geffen, met 265 interlands op haar naam, werd gepasseerd door Van Ass. De bondscoach benadrukte dat het geen lichtzinnige beslissing was en erkende de enorme bijdrage die beide speelsters hebben geleverd aan het Nederlandse hockey.

Van Ass motiveerde zijn keuze door te stellen dat zijn taak als bondscoach is om de allerbeste speelsters te selecteren voor de Spelen. Hij benadrukte dat hoewel Drummond-De Goede en Van Geffen veel hebben betekend voor het Nederlandse en internationale hockey, hij van mening is dat ze niet langer tot de beste selectie behoren.

De keuze van Van Ass heeft niet alleen impact op de betrokken speelsters, maar ook op het team als geheel. Het is een bewuste afweging van de bondscoach om te streven naar de best mogelijke prestaties op internationaal niveau.

Het is duidelijk dat het Nederlands elftal zich nu moet richten op een nieuwe samenstelling, met het oog op de Olympische Spelen in Parijs.



# 5 Essentiële Tips: Effectieve Communicatie



**COMMUNICATIE** vormt de hoeksteen van menselijke interactie, maar velen hebben moeite om hun gedachten en gevoelens effectief over te brengen. Of het nu gaat om persoonlijke relaties, professionele omgevingen of alledaagse ontmoetingen, het beheersen van de kunst van communicatie kan de vaardigheid om met anderen te verbinden aanzienlijk verbeteren en gewenste resultaten bereiken.

*AWEMainta.nl geeft hieronder vijf essentiële tips om je communicatievaardigheden te verbeteren:*

**1. Actief Luisteren:** De basis van effectieve communicatie ligt in actief luisteren. Dit omvat het geven van je volledige aandacht aan de spreker, het niet onderbreken en het tonen van oprechte interesse in wat ze te zeggen hebben. Parafraseer hun woorden om begrip te verzekeren en geef feedback om betrokkenheid te tonen. Door echt te luisteren, kun je diepere verbindingen tot stand brengen en misverstanden vermijden.

**2. Duidelijke en Beknopte Utdrukking:** Duidelijkheid is essentieel bij het uiten van jezelf. Gebruik eenvoudige taal en vermijd vakjargon of ambiguïteit die je boodschap zou kunnen verwarren. Wees direct en beknopt bij het overbrengen van je gedachten, zodat je bedoelde betekenis gemakkelijk wordt begrepen door de luisteraar. Of het nu gaat om spreken of schrijven, duidelijkheid verhoogt de effectiviteit van je communicatie.

**3. Empathie en Begrip:** Empathie speelt een cruciale rol

in effectieve communicatie. Neem de tijd om het perspectief van de ander te begrijpen en hun emoties te erkennen. Valideer hun ervaringen en toon empathie door oprechte bezorgdheid en medeleven uit te drukken. Door begrip te tonen, kun je vertrouwen opbouwen en relaties met anderen versterken.

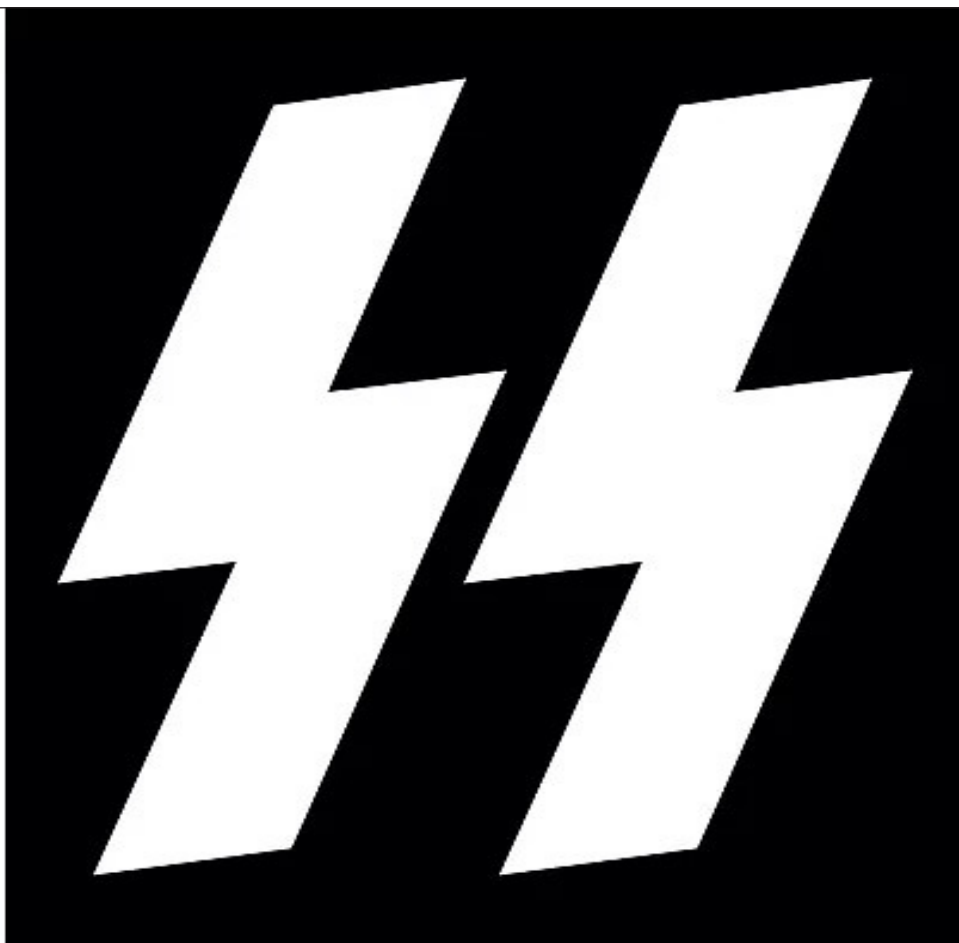
**4. Non-verbale Communicatie:** Communicatie beperkt zich niet tot woorden alleen; non-verbale signalen spelen ook een belangrijke rol. Let op je lichaamstaal, gezichtsuitdrukkingen en toonhoogte, omdat ze impliciete boodschappen overbrengen. Houd oogcontact, gebruik open gebaren en modificeer je toon om aan te sluiten bij de inhoud van je boodschap. Door bewust te zijn van non-verbale communicatie kun je de duidelijkheid en impact van je communicatie verbeteren.

**5. Assertiviteit Oefenen:** Assertiviteit is het vermogen om jezelf zelfverzekerd uit te drukken terwijl je de rechten en meningen van anderen respecteert. Wees duidelijk over je gedachten, gevoelens en behoeften, en druk ze op een respectvolle manier uit. Stel grenzen wanneer dat nodig is en kom voor jezelf op zonder agressief of passief te zijn. Door assertiviteit te oefenen, kun je effectief je stem laten horen.

Concluderend is effectieve communicatie een vaardigheid die kan worden ontwikkeld met oefening en mindfulness. Door deze vijf essentiële tips in je communicatiestijl op te nemen, kun je je vermogen om met anderen te verbinden verbeteren, diepere relaties opbouwen en wederzijds begrip en respect bereiken.



# Adidas voetbalshirtnummering te midden van controverses over nazi-symbolen



**DE** Duitse voetbalautoriteiten zullen het cijfer “4” op de nationale voetbalshirts herontwerpen na beweringen dat het lijkt op een logo dat door nazi-paramilitaire eenheden werd gebruikt.

De Duitse Voetbalbond (DFB) maakte maandag de aankondiging nadat sociale media-gebruikers een online aanpassingsservice begonnen te gebruiken om shirts te maken met het cijfer “44” - en wezen op de gelijkenis met het logo van de Schutzstaffel, of SS.

In een verklaring gepost op X, zei de DFB dat het eerder de nummers 1 tot 26 naar de Europese voetbaloverheidsorganisatie UEFA had gestuurd voor beoordeling, en dat “geen van de betrokken partijen enige nabijheid tot nazisymboliek zag in het creatieproces van het shirtontwerp”. De bond zei dat het de zaak “zeer serieus” nam en “een alternatief ontwerp” ontwikkelde voor het cijfer.

Hoewel 44 momenteel niet wordt gebruikt door de Duitse mannen- of vrouwenteams, stond de officiële uniformleverancier Adidas klanten toe om de shirts aan te passen met een nummer, van 00 tot 99, en een naam tot 10 letters lang. De resulterende afbeeldingen die door de online winkel van Adidas werden gegenereerd, werden vervolgens wijdverspreid gedeeld online.

Volgens Reuters vertelde Adidas-woordvoerder Oliver

Bruggen eerder aan de Duitse media dat de sportkledinggigant “het nummer 44 zo snel mogelijk zou blokkeren”, en voegde eraan toe: “Als bedrijf verzetten we ons actief tegen xenofobie, antisemitisme, geweld en haat in welke vorm dan ook.”

Per dinsdag was de optie om de voetbalshirts van het Duitse team aan te passen verwijderd van de websites van Adidas, hoewel deze nog steeds beschikbaar is voor de uniformen van andere landen.

De DFB onthulde de nieuwe uniformen van Duitsland, die zowel door de mannen- als vrouwenteams zullen worden gedragen, eind maart. Het mannenteam debuteerde de shirts tijdens een wedstrijd tegen Frankrijk, en ze zullen worden gedragen tijdens het UEFA Europees Kampioenschap 2024, dat deze zomer door Duitsland wordt gehost.

Minder dan twee weken geleden kondigde de DFB aan dat Nike Adidas zal vervangen als de officiële shirtleverancier van het Duitse voetbalteam vanaf 2027. Adidas heeft de shirts van het land geproduceerd sinds de jaren 1950, waarin het mannenteam (als Duitsland of West-Duitsland) vier Wereldbekers heeft gewonnen.

De beslissing van Adidas om de personalisatie van de shirts te blokkeren komt nadat velen op sociale media wezen op de gelijkenis van de cijfers met het controversiële SS-insigne.



# Ajax: Een Golf van Schandalen



**AJAX**, de trotse voetbalclub uit Amsterdam, staat recentelijk in het middelpunt van diverse schandalen die de reputatie van de club hebben aangetast. Deze schandalen, variërend van criminele activiteiten tot ethische misstappen, hebben een schaduw geworpen over de anders zo glansrijke geschiedenis van de club.

Een van de meest verontrustende incidenten vond plaats in december 2020, toen aanvaller Quincy Promes werd gearresteerd op verdenking van poging tot doodslag op zijn eigen neef tijdens een familiefeest. Dit schokkende voorval veroorzaakte niet alleen opschudding binnen de club, maar leidde ook tot verontwaardiging en bezorgdheid onder fans en de bredere voetbalgemeenschap.

Naast het incident met Promes werd Ajax geconfronteerd met andere tegenslagen, waaronder het verzuim om recordaankoop Sébastien Haller in te schrijven voor de Europa League en een dopingschorsing voor doelman André Onana. Deze gebeurtenissen veroorzaakten een golf van negatieve publiciteit en brachten de integriteit van de club in twijfel.

Echter, niet alleen spelers waren betrokken bij de schandalen. Ook leden van het management kwamen in opspraak, zoals directeur voetbalzaken Marc Overmars. Overmars was verwickeld in een cryptocurrency-schandaal via het bedrijf Xpose Protocol, waarbij miljoenen dollars verloren gingen. Bovendien werd hij beschuldigd van het versturen van ongepaste berichten en het stalken van vrouwelijke collega's, wat

resulteerde in zijn gedwongen vertrek bij de club.

Het schandaal rond Overmars was slechts een van de vele ethische dilemma's waarmee Ajax werd geconfronteerd. Seksuele intimidatie kwam ook aan het licht toen assistent-trainer Winston Bogarde beschuldigd werd van het versturen van ongewenste berichten naar een vrouwelijk slachtoffer. Ondanks de ernst van de beschuldigingen mocht Bogarde aanblijven, wat leidde tot kritiek op de handhaving van de normen en waarden binnen de club.

In een nieuwe wending van het schandaal bij Ajax wordt de geschorste directeur Alex Kroes geconfronteerd met verdere juridische stappen van de KNVB. Het blijkt dat Kroes de regels van de voetbalbond heeft overtreden door aandelen van Ajax te kopen terwijl hij nog in dienst was van concurrent AZ. De KNVB heeft aangekondigd dat ze de zaak zullen voorleggen aan de licentiecommissie vanwege deze schending van de kwaliteitseisen uit de richtlijn voor de waarborging van onafhankelijkheid en continuïteit van licentiehouders.

Deze aaneenschakeling van schandalen heeft diepe wonden geslagen in de reputatie van Ajax en heeft vragen opgeroepen over het leiderschap en de integriteit van de club. Terwijl de club worstelt om zijn imago te herstellen, staat het voor de uitdaging om de lessen uit het verleden te leren en een cultuur van verantwoordelijkheid en ethisch gedrag te bevorderen. Alleen door transparantie, verantwoording en een hernieuwde toewijding aan zijn waarden kan Ajax de weg naar herstel vinden en zijn positie als een van de meest gerespecteerde voetbalclubs ter wereld heroveren.



# AM Recap Week 14

## Mind Matters Conference



**OP** dinsdag 7 mei 2024 organiseert de F.A.D.A. Stichting in samenwerking met Aruba Bank en Piso Tres de 'Mind Matters Conference', een educatieve conferentie over Geestelijke Gezondheid in Cas di Cultura. Deze primeur voor Aruba biedt een platform voor lokale en internationale sprekers om actuele onderwerpen te presenteren die verband houden met geestelijk welzijn.

De conferentie richt zich op het verstrekken van waardevolle informatie aan de gemeenschap, met name aan ouderen, opvoeders, opgeleiden, werkgevers en werknemers, over een onderwerp dat vaak als taboe wordt beschouwd maar van cruciaal belang is. Het evenement wordt gemodereerd door Mingli Chung, met sprekers zoals Dorilis Werleman, psycholoog en directeur van Psychoach, en Marcelino Mauricio van Dekorandus. Naast de conferentie biedt de 'Mind Matters Info Foyer' voor en na het evenement informatie en diensten van verschillende bedrijven en organisaties. Tickets zijn verkrijgbaar via Pay.aw of bij F.A.D.A. en Cas di Cultura voor 35 florin.

## Wet op het huwelijk tussen paren van hetzelfde geslacht wordt behandeld op 8 mei 2024

**OP** 22 februari hebben parlementariërs van RAIZ een brief gestuurd naar de voorzitter van het parlement om een datum vast te leggen voor het debat omtrent de wet op het huwelijk tussen paren van hetzelfde geslacht. Op 27 maart 2024 heeft de voorzitter van het parlement van Aruba bevestigd dat het parlement op 8 mei 2024 zal stemmen over de wet.

Volgens de parlementariërs van RAIZ is ruimte geboden aan de Hoge Raad om hun standpunt kenbaar te maken. De Hoge Raad begrijpt echter dat wetgeving wordt vastgesteld door vertegenwoordigers van het volk, wat de verantwoordelijkheid van het parlement is. RAIZ hoopt op een constructief en democratisch debat, waarbij de waarden van gelijkheid en inclusiviteit centraal staan. Het parlement zal de wet op het huwelijk tussen personen van hetzelfde geslacht behandelen op 8 mei 2024, met de uiteindelijke cassatiebeslissing die op 31 mei 2024.

## Ouderenzorgproject 'PASADIA'



**HET** Ministerie van Ouderenzorg is trots om het zorgproject "PASADIA" aan te kondigen. PASADIA biedt faciliteiten waar ouderen hun dag kunnen doorbrengen in een sociale en actieve omgeving, van 's ochtends tot 's avonds. Het initiatief is ontstaan vanwege het gebrek aan voldoende zorgcapaciteit voor ouderen op het eiland, wat resulteert in grote uitdagingen voor ouderen en hun families.

Het project zal dienen als een grote opluchting voor het zorgsysteem door een aanzienlijke groep mensen van de wachtlijst te helpen en ouderen fysiek en sociaal actief te houden. De minister van ouderen zorg heeft tijdens het Nationaal Forum voor Ouderen een intentieverklaring ondertekend met lokale stakeholders om het project te realiseren.

Verschillende organisaties, waaronder SABA, FCCA, Cas Marie, Buurtzorg Caribbean, Club Kibrahacha en Wit Gele Kruis, hebben ruimte en enthousiasme getoond om samen te werken aan dit initiatief. Het project benadrukt de visie van de-medicalisatie en een meer humane en sociale benadering in de interactie en zorg voor ouderen.



## Fiesta Rotaria 2024 vindt plaats op zondag 14 di april



**DE** Rotary Club of Aruba kondigt met trots aan dat hun langverwachte Rotary Fiesta op zondag 14 april zal plaatsvinden buiten het Guillermo Prospero Trinidad Stadion in Oranjestad. Deze grootschalige gebeurtenis wordt zorgvuldig voorbereid en belooft een dag vol plezier en activiteiten voor de hele gemeenschap.

Het evenement, dat maanden van voorbereiding vergt, omvat een uitgebreide beurs met diverse secties, zoals een food- en drankenbeurs, een kinderhoek en een marktruimte met een scala aan producten tegen aantrekkelijke prijzen. Het hoogtepunt van de dag zal de trekking zijn van de traditionele loterij, waarbij fantastische prijzen, waaronder een gloednieuwe Chevrolet Groove LT-auto, worden uitgereikt. Alle opbrengsten van zowel de loterij als de beurs zullen worden gebruikt om diverse sociale doelen en projecten op Aruba te ondersteunen, waarmee de Rotary Club een waardevolle bijdrage levert aan de gemeenschap.

De Rotary Club of Aruba bedankt alle vrijwilligers, sponsors en zakelijke partners die hebben bijgedragen aan het succes van dit evenement. De hele gemeenschap wordt uitgenodigd om deel te nemen aan de Rotary Fiesta 2024 en zo bij te dragen aan het welzijn van Aruba.

## Defensie levert noodmobiele pompen aan marinekazernes op Curaçao en Aruba



**HET** Nederlandse Instituut voor Publieke Veiligheid (NIPV) heeft drie noodmobiele pompen en hun bijbehorende slangbakken overgedragen aan de brandweer van de marine. Binnenkort zullen ze naar Curaçao en Aruba worden gestuurd. Dit HCP-container systeem is bedoeld voor marinekazernes op de eilanden, maar ook de lokale brandweer kan ze gebruiken bij overstromingen. De Marinebrandweer en het NIPV hebben vandaag de overeenkomst voor de overdracht ondertekend. De noodmobiele pompen kunnen worden ingezet bij een (dreigende) noodsituatie, zoals tijdens het orkaanseizoen, bijvoorbeeld bij overstromingen. De pompen zijn geschikt om grote hoeveelheden water weg te pompen. “Op de Caribische eilanden hebben ze deze systemen niet”, zegt de Adjunct-hoofdcommandant van het Marinebrandweerkorps, Twan Langenhuizen. “Dat is ook de reden waarom onze instructeurs meegaan. Ze zullen de lokale brandweer instrueren over hoe ze de pompen moeten bedienen. Door deze samenwerking hebben we ter plaatse zowel middelen als personen die de systemen kunnen gebruiken.” In Nederland werkt de Marinebrandweer ook nauw samen met de civiele brandweer, bijvoorbeeld tijdens calamiteiten coördinatie en brandbestrijding in het noordelijke deel van Noord-Holland.

Volgens Langenhuizen maken de pompen deel uit van een groter pakket aan middelen dat naar de Nederlandse Caribische eilanden wordt gestuurd. Denk hierbij aan olie-doeken en schuimblussers. “Door samen te werken met de brandweerkorpsen op de eilanden kunnen we de kazernes beter beschermen zonder daar personeel naartoe te hoeven sturen.” Het NIPV is het kennisinstituut voor crisisbeheersing en brandweerdiensten. De organisatie versterkt veiligheidsregio's, het Koninkrijk en andere crisispartners met onderzoek, onderwijs, informatie en ondersteuning.

## Uitvoeringsorgaan AZV presenteert jaarcijfers 2023



**OP** 2 april overhandigde de directeur van de UO AZV, de heer Edwin Jacobs, het jaarverslag 2023 van het >>



AZV-fonds aan de Minister van Toerisme en Volksgezondheid, de heer Dangui Oduber, zoals wettelijk vereist.

De resultaten van 2023 tonen de inspanningen van de regering om voldoende inkomsten voor het fonds te genereren en anderzijds de prestaties van de Uitvoerende Organisatie van AZV om de middelen van het fonds op een juiste wijze te gebruiken.

De inkomsten overtroffen de uitgaven met 54,1 miljoen florin, voornamelijk dankzij een aanzienlijke stijging van 22,3 miljoen florin in premie-inkomsten en 36,8 miljoen florin in BAZV-inkomsten, gestimuleerd door een groei in het toerisme en de introductie van BAZV aan de grens.

De totale uitgaven bleven binnen het vastgestelde plafond van 475,5 miljoen florin, waarbij het AZV-fonds erin slaagde de afschaffing van de 5,5% korting op tarieven, budgetten en lumpsums te absorberen tot een totaal van 14,5 miljoen florin.

Belangrijke investeringen in de gezondheidszorg werden gefinancierd, waaronder 5,1 miljoen voor het ziekenhuis, 4,1 miljoen voor Imsan, 1,8 miljoen voor Stichting BOB, 1,0 miljoen voor Respaldo, en 1,4 miljoen voor verschillende onderzoeks- en ontwikkelingsinitiatieven. Het werkelijke overschot wordt toegevoegd aan de reserve van het AZV-fonds om toekomstige tekorten aan te vullen.

Minister Oduber uitte tevredenheid over het herstel van het fonds na de pandemie en benadrukte de toewijding van de regering om de benodigde inkomsten te blijven garanderen. Hij bedankte de Uitvoerende Organisatie van AZV voor hun zorgvuldige financiële beheer, wat bijdraagt aan de financiële duurzaamheid van de ziektekostenverzekering en de toegang tot kwaliteitszorg voor burgers waarborgt.

## S&P Global Ratings: Vooruitzicht Aruba herzien naar positief van stabiel vanwege sterkere economie; 'BBB'-rating bevestigd

S&P Global Ratings heeft zijn vooruitzicht voor Aruba herzien naar positief van stabiel en bevestigt zijn 'BBB' langetermijn- en 'A-2' kortetermijn buitenlandse en lokale valuta-soevereine kredietratings. Deze stap volgt op de sterke economische opleving van Aruba na de pandemie, waarbij voortdurende groei wordt verwacht. Het positieve vooruitzicht suggereert een kans van meer dan één op drie op een ratingverhoging binnen de komende 12-24 maanden.

De economie van Aruba, sterk afhankelijk van toerisme, is krachtig hersteld, waarbij wordt verwacht dat het toerisme de pre-pandemische niveaus in 2024 zal overschrijden. Verbetering van de begroting wordt verwacht, waarbij de

regering kleine overschotten zal behalen en inspanningen voor schuldenvermindering zal versterken.

De rating weerspiegelt de sterke instellingen, fiscale discipline en banden met Nederland van Aruba, die stabiliteit en steun bieden. Er blijven echter risico's bestaan, waaronder kwetsbaarheid voor externe schokken als gevolg van zijn afhankelijkheid van toerisme en blootstelling aan stijgende schuldkosten. Een verslechtering van het inkomen per hoofd van de bevolking of fiscale prestaties kan een verlaging veroorzaken, net als een verzwakking van de relatie met Nederland.

Aan de positieve kant kunnen de ratings worden verhoogd als Aruba voortgang boekt bij schuldvermindering en economische hervormingen, waardoor de veerkracht wordt versterkt en het vertrouwen van investeerders wordt bevorderd. Voortdurende samenwerking met Nederland is cruciaal voor de schuldhoudbaarheid.

Ondanks uitdagingen tonen de flexibiliteit en prestatieprofiel van Aruba belofte. Verbeterde begrotingsresultaten worden verwacht, waarbij de nettoschuld naar verwachting zal afnemen, zij het met hogere rentekosten. Het monetaire beleid van het land blijft beperkt door zijn koppeling aan de Amerikaanse dollar, hoewel de liquiditeit in het financiële systeem stabiel is.

Over het algemeen weerspiegelt het positieve vooruitzicht van Aruba zijn krachtige economische herstel, fiscale discipline en institutionele steun, met mogelijkheden voor verdere verbetering door voortgezette hervormingen en samenwerking met Nederland.

Het rapport kan worden bekeken via <https://disclosure.spglobal.com/ratings/en/regulatory/article/-/view/type/HTML/id/3140662>

## Vanaf 2024 betalen gepensioneerden minder AZV premie



DE Belastingdienst informeert alle gepensioneerden en hun werkgevers dat vanaf het jaar 2024 de AZV-premies worden verlaagd voor gepensioneerden van 65 jaar en ouder. >>



Tot en met het jaar 2023 betaalden gepensioneerden 6,5% over de eerste Afl. 30.000 aan inkomsten of salaris (uit een vroegere baan). Als dit inkomen Afl. 30.000 per jaar overschreed, betaalde de gepensioneerde 10,5% aan AZV-premie over het resterende bedrag.

Nu, vanaf 1 januari 2024, wordt het percentage over de eerste Afl. 30.000 aan inkomen verlaagd naar 5%. Dit betekent een verlaging van 1,5%.

In januari van het afgelopen jaar heeft de Belastingdienst aangekondigd dat het percentage is verlaagd en is vastgesteld op 5,5%. Ondertussen is de beslissing aangepast en is het percentage vastgesteld op 5% vanaf 1 januari 2024. Het maximale inkomen voor premie-uitkeringen van de AZV verandert niet en blijft Afl. 85.000 per jaar voor 2024. Dit betekent dat als het inkomen van een gepensioneerde hoger is dan Afl. 85.000, hij/zij het maximale bedrag van Afl. 7.275 per jaar aan AZV-premies betaalt. Het maximale premiebedrag tot en met 2023 was Afl. 7.725, dus een verlaging van Afl. 450 per jaar.

Voor alle andere personen die niet gepensioneerd zijn (jonger dan 65 jaar) verandert er niets. Het maximale inkomen voor premies in 2024 blijft Afl. 85.000 per jaar, met een maximumpercentage van 10,5%. De maximale AZV-premie bedraagt dan Afl. 8.925 per jaar ( $85.000 \times 10,5\%$ ).

De Belastingdienst doet een speciale oproep aan werkgevers om rekening te houden met de veranderingen in het percentage bij het berekenen van de AZV-premies van gepensioneerden, zodat het juiste bedrag wordt ingehouden.

## Nieuwe HOED in San Nicolas



**AFGELOPEN** dinsdag opende ImSan een eigen HOED te San Nicolaas. HOED staat voor “Huisartsen Onder Een Dak”, en is bedoeld om de eerstelijnszorg te versterken door het aanbieden van een breed scala aan diensten, waaronder 5 huisartsen, 3 doktersassistenten, 1 POH en 1 VP.

Volgens de minister van Volksgezondheid vertegenwoordigt de opening van de HOED een significante vooruitgang in de

realisatie van het zorgakkoord dat in juni 2023 werd ondertekend. Dit akkoord beoogt de eerstelijnszorg te versterken en de toegankelijkheid van zorg voor patiënten te vergroten.

Tijdens de openingsceremonie werden de vertrekkende artsen, waaronder dr. GeermanTromp, dr. Every, dr. Lunchman en dr. Boderie, door de minister van volksgezondheid bedankt voor hun toewijding en bijdrage aan de gezondheidszorg op Aruba gedurende vele jaren.

De minister bevestigde zijn voortdurende inzet voor het verbeteren van de medische zorgkwaliteit op het eiland en wenste Imsan veel succes met hun nieuwe inspanningen.

## Aruba neemt preventieve maatregelen om een uitbraak van Dengue te vermijden

**HET** Ministerie van Toerisme en Volksgezondheid van Aruba constateert een stijging van Dengue-gevallen op Curaçao, met drie gerapporteerde sterfgevallen. Minister Oduber heeft Gele Koorts en Muggenbestrijding (GKMB) opdracht gegeven om preventieve maatregelen te intensiveren om een mogelijke uitbraak op Aruba te voorkomen.

Hoewel er momenteel geen Dengue-uitbraak op Aruba is, benadrukt het ministerie het belang van preventie en roept het publiek op om actief mee te werken aan het bestrijden van broedplaatsen voor muggen. In samenwerking met DVG wordt de situatie nauwlettend gevolgd en worden indien nodig aanvullende maatregelen genomen.

Bewoners wordt geadviseerd om waterbronnen te verwijderen of af te dekken, potentiële broedplaatsen te controleren en zich te beschermen tegen muggenbeten.

Bij vermoedelijke Dengue-symptomen wordt aanbevolen om een huisarts te raadplegen. Voor verdere informatie kunnen mensen de sociale mediakanalen van DVG Aruba raadplegen.

 **AWE Mainta**

**CLICK AKI PA MANDA BO  
OPINION OF COMENTARIO**

**E-MAIL NA [NOTICIA@AWEMAINTA.COM](mailto:NOTICIA@AWEMAINTA.COM)**



# NHL Stenden Hogeschool kondigt samenwerking aan voor lancering van Grand Tour locatie op Aruba



**STENDEN** Hogeschool is verheugd aan te kondigen dat zij in samenwerking met de Universiteit van Aruba (UA), ondersteund door de Ministeries van Onderwijszaken en Economische Zaken van Aruba, een nieuwe Grand Tour locatie zal openen op Aruba voor haar gerenomeerde Grand Tour concept. Na een uiterst succesvolle pilot waarbij de hotel- en toerisme-industrie nauw betrokken was, zijn de samenwerkingsverbanden recent officieel bekrachtigd door het ondertekenen van MOU's met de betrokken partijen. Vanaf september 2024 zal de eerste groep studenten – een mix van UA studenten en NHL Stenden studenten starten met de Grand Tour op Aruba.

Het Grand Tour programma van NHL Stenden is een uniek concept waarbij studenten van de hogeschool de mogelijkheid krijgen om hun minoren in het buitenland te volgen. Op dit moment omvat het Grand Tour programma locaties in Bali, Thailand, Zuid-Afrika en Italië. Aruba zal zich bij deze indrukwekkende lijst voegen. Elk jaar nemen ongeveer 750 studenten deel aan de Grand Tour en brengen zij 10 tot 20 weken door op een van de Grand Tour locaties. Door samen te werken met studenten van diverse culturele achtergronden, in een andere omgeving, biedt het programma een meerwaarde voor alle betrokken partijen.

De minoren zullen worden ontwikkeld als co-creaties tussen de faculteiten van UA en NHL

Stenden, waarbij zowel UA-studenten als NHL Stenden-studenten kunnen deelnemen aan het Grand Tour programma. Deze minoren zullen een breed scala aan onderwerpen omvatten, van hospitality en toerisme tot gezondheidszorg en economie. Het bedrijfsleven en de lokale community nemen een centrale plaats in bij het onderwijssysteem Design Based Education dat ingezet wordt. Zodoende zal er een breed draagvlak aan educatieve, sociale, en economische belangen gediend worden.

Bovendien zullen er uitwisselingen van kennis plaatsvinden op het niveau van docenten en lectoraten. Een groep medewerkers van de UA zal bijvoorbeeld in het voorjaar naar NHL Stenden in Leeuwarden reizen om daar meer inzicht te krijgen in Design Based Education. Over NHL Stenden Hogeschool

NHL Stenden Hogeschool is een internationale hogeschool met locaties en partners in

verschillende delen van de wereld. Als kennisinstelling in het noorden van Nederland biedt NHL Stenden een breed scala aan opleidingen op het gebied van onder andere toerisme, hospitality, economie, technologie, onderwijs, en gezondheid. De hogeschool is gericht op praktijkgericht onderwijs en onderzoek dat bijdraagt aan de samenleving en de wereldwijde gemeenschap.



# Trending in Nederland

## Aanzienlijke daling CO2-uitstoot EU door wind- en zonne energie



**DE** Europese CO2-uitstoot daalde aanzienlijk in het afgelopen jaar, met een recorddaling van 15,5% onder bedrijven die vallen onder het Emission Trading System (ETS). Deze daling is voornamelijk toe te schrijven aan een verschuiving naar hernieuwbare energiebronnen zoals wind- en zonne-energie, waarbij de CO2-uitstoot van energieproducenten met 24% verminderde. Daarnaast droeg een toegenomen energie-efficiëntie in de industrie bij aan een 7% lagere uitstoot. Echter, de luchtvaartsector zag een stijging van 10% in CO2-uitstoot door verminderde coronamaatregelen. Het ETS, ontworpen om bedrijven te stimuleren tot schonere praktijken, laat jaarlijks minder CO2-rechten vrij, waardoor de prijs stijgt en de druk op bedrijven toeneemt om te vergroenen. Dit systeem heeft de totale EU CO2-uitstoot sinds de invoering met 47% doen dalen, met een doelstelling van 62% reductie tegen 2030. Ongeveer 10.000 bedrijven nemen deel aan het ETS, die samen verantwoordelijk zijn voor bijna de helft van de totale CO2-uitstoot binnen de EU.

## Nederlander opgepakt op verdenking van neersteken kind in Duitse supermarkt

**EEN** Nederlander is gearresteerd door de Duitse politie in verband met een steekincident dat plaatsvond in een supermarkt in Wangen im Allgäu, gelegen in de zuidwestelijke deelstaat Baden-Württemberg. Het incident deed zich voor op woensdag, waarbij een vierjarig meisje ernstig gewond raakte na aangevallen te zijn met een mes. Het meisje was op dat moment in de supermarkt met haar moeder aanwezig. Volgens de autoriteiten werd het mes afgenomen van de verdachte door een getuige. De verdachte heeft vervolgens

de winkel verlaten en kon later zonder weerstand te bieden worden gearresteerd. De verdachte is geïdentificeerd als een 34-jarige Nederlander.

Het slachtoffer is overgebracht naar een ziekenhuis en verkeert naar verluidt niet in levensgevaar. De redenen achter de aanval zijn nog niet duidelijk vastgesteld. Het lijkt erop dat er geen bekende relatie was tussen de verdachte en het slachtoffer.

## 550 derdelanders uit Oekraïne mogen voorlopig in Nederland blijven



**ONGEVEER** 550 derdelanders uit Oekraïne hebben voorlopig toestemming gekregen om in Nederland te blijven in afwachting van een definitieve uitspraak over hun verblijfsstatus. Dit volgt op het verstrijken van een deadline waarbinnen ze Nederland moesten verlaten of asiel moesten aanvragen. Zes derdelanders kregen eerder een vergelijkbare toestemming van de Raad van State, wat als richtinggevend wordt beschouwd. De rechtbank Amsterdam heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie om verduidelijking gevraagd over de Europese afspraken met betrekking tot derdelanders. Zolang hierover geen duidelijkheid is, mogen derdelanders die voorlopige toestemming hebben gekregen in Nederland blijven. Concrete aantallen derdelanders en hun status zijn niet bekend.

## Twee twintigjarige mannen opgepakt vanwege bangalijs Utrechtse corps

**TWEE** twintigjarige mannen uit Utrecht zijn woensdag gearresteerd op verdenking van het samenstellen van een van de recentelijk circulerende 'bangalijs'. Het Openbaar Ministerie heeft dit bevestigd na rapportage van het AD. Deze lijsten bevatten vermeende seksuele prestaties >>



van vrouwelijke studenten, verspreid via sociale media. De lijst waarvoor de verdachten zijn aangehouden, is vermoedelijk samengesteld door leden van het Utrechtsch Studenten Corps (USC). Het OM kan niet bevestigen of de verdachten lid zijn van deze vereniging. De mannen zijn ondervraagd en vervolgens vrijgelaten, met verdenking van belediging, smaad en/of laster. De lijst, gepresenteerd als een powerpoint, beoordeelt leden van de vrouwelijke studentenvereniging UVSV op hun uiterlijk. De autoriteiten hebben tot dusver vijftien aangiftes ontvangen in verband met de twee lijsten.

## Israël ontslaat twee militairen vanwege dodelijke aanval op hulpverleners



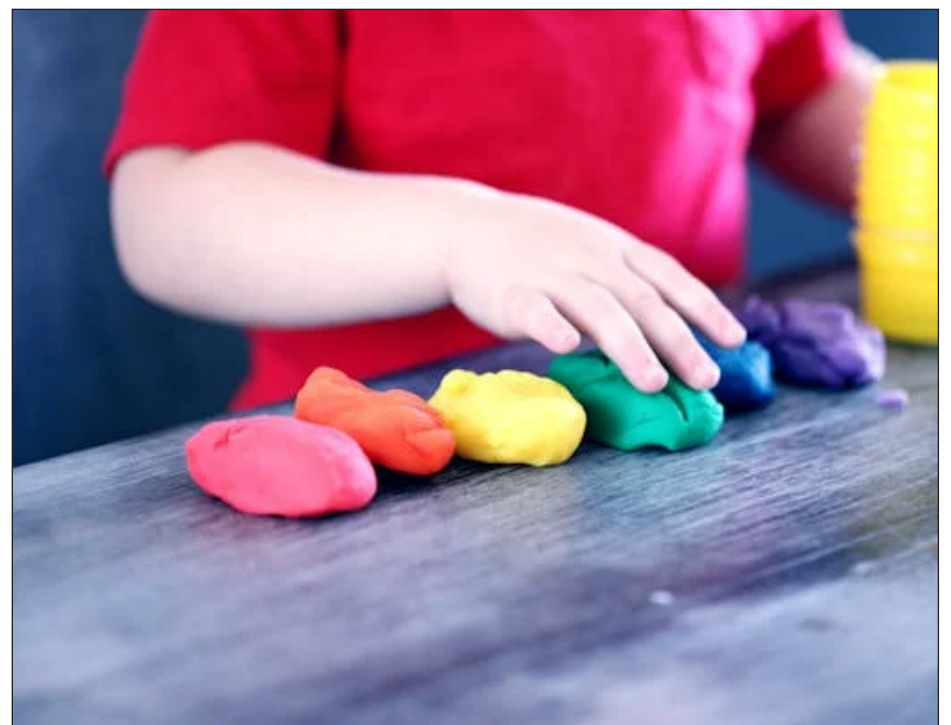
**HET** Israëlische leger heeft twee militairen ontslagen vanwege hun betrokkenheid bij een aanval waarbij zeven hulpverleners om het leven kwamen. De aanval vond plaats nadat de bestuurders van drones een hulpverlener ten onrechte aanzagen voor een schutter van Hamas en zijn tas voor een vuurwapen. Hierdoor werden voertuigen van de hulporganisatie World Central Kitchen (WCK) beschoten, waarbij zeven medewerkers omkwamen. Drie andere militairen kregen een reprimande vanwege hun rol bij de aanval. Het leger erkent de ernst van de fout en geeft aan dat deze veroorzaakt werd door verkeerde identificatie, verkeerde besluitvorming en het niet volgen van standaardprocedures. WCK beschouwt de ontslagen, erkenning van de fouten en eerdere excuses als positieve stappen, maar eist een onafhankelijk onderzoek naar het incident. De hulpoperatie van WCK in Gaza is stopgezet na de aanval.

## Formerende partijen zijn volgens Van der Plas 'goed op koers'

**DE** onderhandelaars van PVV, VVD, NSC en BBB zijn volgens Caroline van der Plas op koers met de coalitiegesprekken, met goede hoop van VVD-leider Dilan Yesilgoz. Er zijn echter

nog geen gezamenlijke teksten opgesteld, aldus de leider van BBB. Pieter Omtzigt van NSC benadrukt dat gebrek aan gesprekken niet gelijk staat aan gebrek aan vooruitgang. De partijen hebben deze week slechts op drie dagen gesproken en zijn vooral bezig geweest met voorbereidend werk tijdens het paasweekend. Financiën blijft een struikelblok, vooral vanwege meningsverschillen over begrotingen. De informateurs hebben nog zes weken om hun verslag te voltooien en merken op dat ze intensief bezig zijn met de onderhandelende partijen, waarbij ze niet alleen individuele aspecten bespreken maar ook hoe deze in elkaar passen.

## Kabinet wil einde aan kinderopvangtoeslag



**NA** uitgebreid onderzoek nadert het einde van de kinderopvangtoeslag. Het demissionaire kabinet heeft nieuwe voorstellen gepresenteerd om ouders meer zekerheid te bieden en het risico op aanzienlijke terugvorderingen te verminderen. Het plan behelst dat de Belastingdienst de kinderopvangtoeslag direct aan de opvanglocaties zal overmaken. Kinderopvangorganisaties worden verantwoordelijk voor de aanvraag van toeslagen en het doorgeven van veranderingen aan de Belastingdienst, in plaats van ouders. De toekenning van toeslagen zal vooraf worden getoetst in plaats van achteraf. Deze maatregelen, voorgesteld in het coalitieakkoord, zijn een reactie op het toeslagenschandaal waarbij de overheid onterecht toeslagenuouders als fraudeurs bestempelde. Verdere stappen worden overgelaten aan het nieuwe kabinet, dat wordt aangemoedigd om financieringsmethoden te vereenvoudigen en voorspelbaarder te maken voor ouders en uitvoerbaar voor kinderopvangorganisaties. De uitwerking van de plannen wordt verwacht tegen de zomer, gevolgd door verdere updates aan de Tweede Kamer na de zomerperiode.



# Pastel de zanahoria húmedo y esponjoso sin gluten



**ESTE** [pastel](#) de zanahoria [sin gluten](#) es húmedo, esponjoso y súper sabroso. Está 100% libre de cereales, gluten y azúcar refinada y es muy fácil de preparar. ¡No tienes que esperar hasta la primavera para disfrutar de este sabroso y jugoso pastel [de zanahoria](#) ! Es una delicia deliciosa durante todo el año. ¡Disfrutar!

### NUTRICIÓN

Calorías: 229kcal | Carbohidratos: 19g | Proteína: 6g | Grasa: 15 g | Grasa saturada: 8 g | Colesterol: 55 mg | Sodio: 287 mg | Potasio: 123 mg | Fibra: 2g | Azúcar: 10g | Vitamina A: 80 UI | Vitamina C: 0,2 mg | Calcio: 62 mg | Hierro: 0,8 mg

### Receta

TIEMPO PREVIO: 25 minutos  
HORA DE COCINAR: 30 minutos  
TIEMPO TOTAL: 55 minutos  
9 SERVICIO

### Ingredientes:

- 1 taza de zanahorias ralladas
- 1/2 taza de harina de almendras blanqueada
- 1/4 taza de harina de coco
- 2 cucharadas de harina de tapioca
- 1 cucharadita de bicarbonato de sodio
- 1/2 cucharadita de sal kosher
- 1 cucharadita de canela
- 1/8 cucharadita de pimienta de Jamaica
- 3 huevos grandes
- 1/3 taza de aceite de coco derretido
- 1/3 taza de jarabe de arce
- 1 cucharadita de extracto de vainilla
- 1/4 taza de pasas
- 1/4 taza de nueces picadas

### Para el glaseado:

- 3/4 taza de yogur griego natural

- 1/4 taza de queso crema batido
- 1 cucharada de jarabe de arce

### Direcciones:

1. Precalienta el horno a 350 °F/175 °C. Engrase una fuente para hornear de 8x8” con aceite de coco, mantequilla o aceite en aerosol.
2. Ralle las zanahorias usando los agujeros grandes de un rallador de caja y reserve.
3. En un tazón grande combine la harina de almendras, la harina de coco, la harina de tapioca, el bicarbonato de sodio, la sal, la canela y la pimienta de Jamaica. Mezcle todo suavemente.
4. En un recipiente aparte, combine los huevos, el aceite de coco, el jarabe de arce y el extracto de vainilla. Batir hasta que esté bien combinado.
5. Agregue los ingredientes húmedos a los secos y mezcle hasta que todos los ingredientes estén incorporados.
6. Agregue las pasas, las zanahorias y las nueces.
7. Transfiera la masa a un molde engrasado y póngala en el horno durante 30 minutos o hasta que esté bien cocida. Dejar enfriar por completo.
8. Combine el yogur, el queso crema y el jarabe de arce en un tazón mediano y mezcle bien con una batidora de mano. Asegúrese de quitar todos los grumos y protuberancias, mezclando hasta obtener un glaseado suave y cremoso.
9. Vierta sobre la parte superior del pastel de zanahoria enfriado y extiéndalo en una capa uniforme. ¡Servir y disfrutar!



# Fortaleza pa Famia

## Nos comunicacion cu Dios, ta bini na prome luga

**UN** bida sin Dios, ta un bida bashi, pasobra caminda e palabra di Dios no ta, Dios su presencia tampoco ta presente. Henter e bijbel ta avisa nos tocante nos comunicacion cu Dios, y e importancia di Dios den nos bida.

Materialismo y inmoralidad ta aleha hende for di Dios, y tecnologia tambe ta den un lucha pa purba iguala cu Dios, pero esey ta imposibel pasobra Dios ta soberano.

Pa nos comunica cu Dios, nos mester haci oracion, keda den Su presencia, Alaba, Adora Dios, pasobra Dios ta tur cos pa nos.

Hende ta wordo influencia door di circunstancia di bida, y hopi biaha nan bista ta kita for di Dios, y nan ta fiha riba problema y asina depresion ta dreña.

Ta para skirbi cu tur esnan cu a logra cosnan grandi den Señor y cu Señor a uza pa Su Honor y Gloria tabata homber y muhe cu tabata comunica cu Dios.

Abraham su comunicacion cu Dios a haci cu e bira tata di nacionnan.

Noe a comunica cu Dios y Dios a instrui Noe pa traha e arca.

David a comunica cu Dios prome cu e a bringa cu Goliath y e a sali e vencedor.

Ana a comunica cu Señor pa medio di oracion y Señor a habri su matriz.

Elias a comunica cu Dios pa medio di oracion y Dios a baha candela for di cielo.

Rey Ezequias a comunica cu Dios pa medio di oracion y asina Dios a salba su pais.

Sadrac, Mesac, y Abednego, a comunica cu Dios, pa medio di oracion y Dios a libra nan for di forno di candela.

Daniel tabata comunica cu Dios pa medio di oracion y Dios a liber for di boca di leon.

Hesus e Yiu di Dios, tabata comunica cu Dios pa medio di oracion y e tabata, cana riba lama, y haci hopi milager.

Tur esaki nan ta ehempel cu nos por wak riba dje y comunica cu Dios y haya bon resultado pa nos bida y nos famia. Ta dificil pa lanta un famia sin Dios, pasobra e enemigo ta jaag tras di matrimonio y famia, y sin Dios su presencia, e famia y e matrimonio por tropica. Hopi cos cu nos ta mira ta sosode, hopi biaha ta sosode pa motibo, cu hende no ta reconoce y no ta comunica cu Dios, y pa e motibo ey



scuridad ta aumenta.

Reconoce Dios ta nifica balora Su presencia, respet y honor na Dios, santidad riba tur cos, y caminda Dios por mira esey ta tuma luga Dios lo manda sabiduria pa nos.

Awendia nos ta den un tempo trabahoso caminda, hende ta busca nan propio interes solamente, desobediencia na mayor ta aumenta tur dia, hende ta stima placa mas cu Dios, y door di esey hende ta fria den oracion y door di esey nan comunicacion cu Dios ta debilita.

Si bo haci un encuesta awendia bao di hubentud, kico ta mas importante, nan telefon of nan bida cu Dios, bo ta bay keda sorpresa, pasobra hopi kier sirbi Dios, pero no kier pone tempo pa Dios, nan mester wordo guia den ayuno y oracion pa estabilidad spiritual.

E importancia pa sirbi Dios mester wordo hinca den curason di nos hubentud, pasobra si Dios no wordo hinca den curason di nos hubentud, e malvado ta sigui aumenta su influencia, y nos tur por mira kico ta pasando awor aki.

Dios ta mas importante cu tur cos, pasobra bida ta Dios, y sin Dios nos no tin bida.

Esun cu tin Cristo Hesus den su bida tin tur cos.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



# Parokia Santa Anna di Noord ta spera e Pueblo di Dios p’e Celebracion di Divina Misericordia

**DESPUES** di a celebra 9 dia largo e nobena di Divina Misericordia Parokia Santa Anna di Noord ta invita e comunidad catolico pa uni n’e celebracion solem di e Fiesta di Divina Misericordia. Diadomingo di Divina Misericordia a wordo institui pa Santo Papa Juan Pablo II y inspira pa Santa Faustina. E festividadnan ta cuminsa riba Diadomingo 7 di April cu un Santo Sacrificio di Misa pa 6ór di atardi.

E ocasion reverendo aki ta un tempo di reflexion, oracion y gratitud ora cu nos honra e mensahe di misericordia cu a wordo concede na Santa Faustina y comparti cu e mundo. E ta un yamada pa brasa e Divina Misericordia cu ta core for di curason di Iglesia y ta extende na otronan pa medio di actonan di amabilidad y compasion.

E anochi ta cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa, un tradicion sagrado cu ta encarna e esencia di e Divina Misericordia. Parokiano y bishitantenan tur tin e oportunidad pa tuma parti na e experiencia spiritual aki cu ta priminti di lo ta un momento di conexon profundo y di gracia Divina.

Parokia Santa Anna ta orguyoso di por apoya e herencia di Santo Papa Juan Pablo II dor di cumpli cu e fiesta aki, cu a bira un fuente di speransa y renobacion pa hopi den mundo henter. Nos ta invita tur hende, sin distincion di origen of creencia, pa uni cu nos den e celebracion di fe y misericordia.

Parokia Santa Anna Noord ta un comunidad vibrante di fe situa den curason di Noord. Nos mision ta pa biba e mensahe di Evangelio di amor y misericordia den nos bida diario y pa provee un espacio di bonbini na tur cu kier encontra e Dios bibo.



“Den Bo Señor mi ta tuma mi refugio,  
mi alma ta bay ta na paz.”

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay pa un descanso eterno nos tata, welo, ruman y omo stimá:

## Pedro Samuel Marchena

Mihor conoci como “Papa”  
\*31-01-1931 - †27-03-2024

*Na number di su:*

**Yiu:**  
Marcia Marchena

**Demas yiunan:**  
Nimia Marchena  
Filomeno (Boey) y Ruth Marchena-Herrera

**Nieto(a)nan:**  
Eugene Cecilia  
Eugenie Cecilia y Giovanni Atencio Eugelina  
Cecilia y Thomas Cornelisse Krizia Martina y Sandro  
Croes Michael y Joanne Giel Croes  
Gregory y Phanessa Loaiza-Croeze Tatiana Loaiza  
Tristan Marchena Darwyn Marchena  
Jean-Carlo y Samantha Marchena-Jansen

**Bisanieto(a)nan:**  
Nia, Keona, Nizar, Nathaniel, Jhon-Naciolito,  
Rosariantely y Chardiantely

**Rumannan:**  
Theresita Wanga y famia (Curaçao)  
Genoveva (Veva) Rosario y famia (Boneiro)

**Swanan:**  
Jacobo (Coby) Maduro y famia Andres (Dede)  
Larez y famia

**Manera yiunan:**  
Albert Harms  
Imelda y Chee Leong Chong-Matubis

**Primo mas yega:**  
Julio (Juchi) Margaretha y famia

**Su dokter cu semper tabata tey pe:**  
Dra. Mercedes Rivera

**Amiga di cas:**  
Matilde Cena Almonte

**Ayudante:**  
Angela

Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba,  
Boneiro, Curaçao y Hulanda Ex coleganan di  
Aruba Ports Authority N.V.

**Demas famia, bisña, amigo y conocirnan:**  
Marchena, Maduro, Cecilia, Martina, Loaiza,  
Herrera, Keller, Frans, Wanga, Rosario, Margaretha,  
de Palm, Janga, Atencio, Croes, Croeze, Jansen,  
Larez, Orman y Harms.

Acto di condolencia lo tuma lugar **Diabierna, 5 April 2024** di 7’or pa 9’or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolas. Acto di despedida lo tuma lugar **Diasabra, 6 di April 2024** di 2’or pa 4’or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa y comprension si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,  
ta di DJ'E mi salvacion ta bin"  
Salmo 62:1

Nos ta participa fayecimento di:

## Erika I. Gomez Marroquin

\*28-01-1973 - † 29-03-2024

Na nomber di su:

**Mama:**

Maria Ines Marroquin

**Rumannan:**

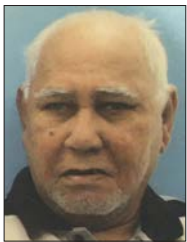
Elena Gomez Marroquin  
Claudia Miranda Marroquin  
Elbert Miranda Marroquin

**Sobrino(a)nan:**

Daniel Mianda  
Raquel Albarado Miranda

Demas famia ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diasabra 6 di april 2024** di 7'or pa 9'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel di Koningin Wilhemina Fonds.



"Dios ta amor...  
y amor ta Dios,

maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por  
stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Jose Antonio Arends

Cariñosamente yama "Jo" of "Pacholo"  
\*11-02-1943 - †27-03-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Lagrima y flor por seca,  
Su recuerdonan y tur loke e la haci pa nos  
lo keda graba pa semper den nos mente y curason.  
"Cerca Dios mi alma ta na paz.  
Di dje mi salvacion ta bini"  
Salmo 62:1

Cu hopi tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,  
nos ta anunsa fayesimento di nos tata, ruman, omo y welo:

## Albino Thomas Croes

Mihor conoci como "Ale"  
\*18-09-1937 - †3-04-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"I lift up my eyes to the mountains - where does my help  
come from? My help comes from the LORD, the maker  
of heaven and earth."  
Psalm 121:1-2

"Love bears all things, believes all things, hopes all things,  
endures all things." 1 Corinthians 13:7

With deep sympathy and great sadness in our hearts we  
announce the passing of our beloved husband, father,  
grandfather, great-grandfather, brother, cousin, uncle  
and good friend.

## Louis Valentino Reed

Better known as "Tito" or "Tatie"  
Sunrise: \*10 - 08 - 1954    Sunset: †28 - 03- 2024

Left to mourn are his:

**Wife:** Aura Reed-Goedhoop

**Children:** Dyainisie Reed

Daniece Alexander-Reed & Alexis Alexander

**Grandchildren:**

Dhyronne Reed & Shaghira Vorst  
Xaenah Alexander  
Xervantez Alexander

**Great-grandchild:** Shaydionne Reed

**Brothers and Sisters:**

Don Fernando Reed, Maritza Reed-Reyes & family  
Mercedes Reed & family  
†Theresa Reed & family  
Jacklien Croes-Reed, Rupert Croes & family  
†Anna Reed & family  
†Maria Lake & family

**In-laws:** Erwin Goedhoop, Carmelita Goedhoop-Palmtak  
& family

Franklin Goedhoop & family  
†Mavis Goedhoop  
Stanley Goedhoop & Andrea Goedhoop-Meacheaj  
Murwin Goedhoop, Claudia Goedhoop-Biegel & family  
Johnny Goedhoop  
Arthur Goedhoop, Carol Goedhoop-Dixon & family  
Sonja Gerardus-Goedhoop, Ellis Gerardus & family

**Nephews & Nieces:**

George, Jessenia, Nathalie, Joulaiika, Benjamin,  
Mandingo, Stacey, Sherman, Shannon, Nadine,  
Eugene, Melissa, †Aaron, Andres, Aitza, Stefani, Tawana,  
Fernando, Angela, Bryan, Stefan, Jessica, Khiany

**Best Friend:** Arthur Goedhoop

Cousins and Godchildren to numerous to mention

**Ex colleagues from:**

Directie Luchtvaart Aruba, ACTAA and Supervisory Board  
of ANSA

Family & Friends in Aruba, Curaçao, Canada, Dominican  
Republic, St. Maarten,  
The USA, The Netherlands and Suriname

Reed, Goedhoop, Alexander, Lake, Jean Baptiste,  
Joseph Felix, Groeneveldt, Croes, Wilson, Richardson,  
Buchan, Hassell, Buddy, Arduin, Dania, Havertong,  
Segura Tavarez, Ventura, Reyes, Vorst, Robert, Montas,  
Everts, Anthony, Dickens, Gibson, Diaz, Guillén.

Special thanks to Dr. Fernandes and Koningin Wilhelmina  
Fonds Aruba.

Our apologies if we forgot to mention any family  
member in our time of grief.

Opportunity for condolences will be held on **Monday 8 of  
April 2024** at Royal Funeral Home from 7 pm to 9 pm.

The funeral will take place on **Tuesday 9 of April 2024** at  
Royal Funeral Home  
From 2 pm to 4 pm. Cremation will take place in close  
family circle

Instead of wreaths and flower there will be a donation  
box for: Koningin Wilhelmina Fonds

We apologize that after the funeral service we cannot  
accept condolences at home.



"Dios ta amor ... y amor ta Dios  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor  
ta haci"  
Salmo 33

Cu dolor na nos Curason nos ta participa  
fayecimento di nos Mama, Grandma y Ruman  
stima.

## Sra. Vda. Filotea Peterson-Ruiz

Cariñosamente yama "Chichi"  
\*30-03-1928 - †01-04-2024

**Casa:**

†Louis E. Peterson

**Su yiu(nan):**

Louis M. Peterson y †Myrta M. Peterson-Diaz  
Irene F. Peterson y †Paul R. (Dadou) Croes  
†Danny D. Peterson y Shirley Peterson-Semeleer  
Ivy D. Goeloe-Peterson y Mike A. Goeloe

**Su nieta y nietonan:**

Ryan Peterson y Tatiana Peterson-Peña  
Jason Peterson y Sally Meier  
Adriel A. Anderson y Vivian Anderson  
Nicolle I. Anderson y Edward Cunningham  
Shanny Westerburger-Peterson y Andrew  
Westerburger  
Chelsea Olarte-Peterson y Cesar Olarte  
Quinn Goeloe  
Leona Goeloe

**Bisanieta y Bisanietonan:**

Amelie Peterson  
Xavier y Zackary Anderson  
Branden Cunningham  
Chleopatra D. Olarte-Peterson

**Su rumannan:**

†Nel y †Betty Ruiz y fam.  
Frida y †Eddy Thielman-Ruiz y fam.  
†Violet Ruiz  
Lester Ruiz  
†Eddy y Margo Ruiz y fam.  
Donald y Mirtha Ruiz y fam.  
Aida y †Chelito Solognier-Ruiz y fam.  
†Frank y †Jessica Ruiz y fam.  
Peggy y Jule Arindelle-Ruiz y fam.  
Flossy Ruiz  
†Jenny Ruiz y fam.  
Tur Su Subrina y Subrino nan Hopi Stima

**Demas Famia:**

Peterson, Semeleer, Diaz, Solognier, Arindelle,  
Goeloe, Thielman, Croes, Ruiz, Westerburger,  
Hodge, Weller, de Kort, Greaux, v/d Linde, Peña,  
Hassell, Pers, Jacobs, Lopez, Yanga, Meier y  
Amistad nan serca

**Bisiña Hopi Stima:**

Chris Thielman

**Un Danki special pa tur e ayudo pa cu nos Mama  
na:**

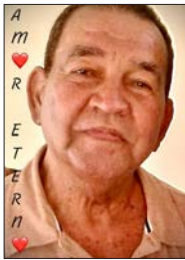
Maureen Oswald y Marshalle Davis

Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristeza nos por  
a lubida algun familiar, amistad, conocir di nos  
difunto stima.

E acto di despedida lo tuma lugar **dianan,**  
**10 di april** di 9:00 am pa 11 am di mainta na  
Pray Funeral Home, despues ta sali pa Santana  
Catolico di San Nicolaas

Despues di entierro no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.





“ Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta haci “  
Salmo 33

Duna amor - Pa ricibi amor  
Bida ta cortico - Asina ta haci bon  
Pa ricibi bon - Y semper cu un sonrisa  
Amor ta haci tur cos bunita

A bay sosega den brasa di Señor  
E AMOR , ALEGRIA Y PILAR DI NOS BIDA  
Casa , tata, opa, ruman , primo, sua,amigo

Jacobo G. Pourier

“ Shonco – omo – Jacob “

\*11 – 09 – 1941 E unico prins di famia a nace pa alegre famia  
†28 – 03 – 2024 Diahuebs Santo Papa Dios a habri su mannan  
y a tume den su Reino

Su casa stima:  
Yvonne Pourier – Figueira

Su yiunan:  
† Juni y Bea  
Jaïr y Rutger

Su nieto – y nietanan:  
Miguel y Rachel  
Sergio y Chantal  
Dominique y Keanu  
Alyssa

Su rumannan:  
† Maria Coleta Pourier  
† Rosa Roga  
† Isabel Vrolijk  
Elba (Yela) Pourier  
Carmensita Pourier

Su sua – y cuñanan:  
Terry y Marilyn Figueira - Dadson  
† Janet Figueira  
† Freddy Figueira  
Dorothy y Lucho Koolman y famia  
Pio Figueira y famia  
Yvette y Johnny Henriquez y famia  
Sandra Figueira  
Diana y Carlos Maduro y famia

Su mascotanan:  
Electra – Poeki – Zoefi

Su amigo cu a yudele te final:  
Candido Tromp

Esun cu a cuidele cu amor y cariño:  
Leydi y yiu Keiner

Un danki special na :  
Dkt. Sharline Vis y su ayudantenan Veroushka y Viveca

Tur subrino – y subrinanan, sobresubrino – y sobresubrinanan, primo – y primanan,  
Amigo – y amiganan,bisiñanan, conocirnan, ex – coleganan di N.V. Elmar y CDE y demas famia

Ta invita pa e acto di condolencia: dialuna 8 di april na Aurora Funeral Home di 7 or pa 9 or di anochi

Acto di entiero: diamars 9 di april na Misa Maria Immaculada Concepcion na Sta Cruz  
Di 9 or pa 11 or di mainta Y despues pa santana catolico Santa Maria na Sta Cruz

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:

Imelda Maduro

Mihor conoci como “Meme”  
\*12-11-1932 - † 03-04 -2024

Na number di su:

Tata:  
†Marcelo Maduro

Mama:  
†Simeona Maduro-Gomez

Yiunan:  
Orlando y Astrid Orman-Kock  
Anne-Marie Orman  
†Edwin Orman  
Anneke y Eric Semeleer-Orman  
Evelyn Orman  
Ivan Orman y Shareen Tromp  
†Su rumannan den Feliz memoria

Tata y mama di su nieto(a)nan:  
David v/der Dijs, Bernard Bardouille, Christina Gonzalez, Satya Heinze

Nietonan:  
Orlanda Orman y Christopher Blijden  
Roxanne y Igor Kock-Croes  
Kary-Ann Semeleer y Deion Werleman  
Hennely Orman

Nietonan:  
Brian y Haley Semeleer-Davidson  
Rai v/der Dijs y Claudia Dos Santos  
Brandel Bardouille y Zena Semeleer  
Randel y Mark Orman

Bisanietanan:  
Iyona, Izalea Kock  
Elyza, Alyze Semeleer  
Alyxa v/der Dijs

Bisanieto:  
Cain v/der Dijs

Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan

Ihanan:  
Elaine Toppenberg  
Brinchie Chirino

Su amiganan:  
Claudia Heinze  
Regina Kock, Filomena Dubero

Demas famia:  
Maduro, Orman, Gomez, Semeleer, v/der Dijs, Croes, Bardouille, Werleman, Tromp, Pietersz, Sambo, Kelly, Quandus, Marchena, Martha, Gonzalez, Kock, Cornelia, Zievinger, Davidson, Heinze.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diahuebs 11 di April 2024 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.  
Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.  
Psalm 23 Verse 1-4

With deep sympathy and great sadness, we announce the passing away of:

Telma Louise Maxwell

\*14-06-1944 †02-04-2024

Left to mourn are her:

Children:  
†Harrison Maxwell  
Selma Maxwell  
Margareth Maxwell

Like a daughter:  
Marva Marshall & children

Grandchildren:  
Roxana Maxwell  
Nairobys Maxwell  
Rico van Rooij  
Naygel Muringen  
Naixienne Maxwell

Great-grandchildren:  
Darwin Peña  
Rylee Boonen  
Ryker Bonnen

Brother & Sisters:  
Lilian Busby  
Suzanna  
Richard Maxwell  
John  
†Ruby  
†Carlos  
†Violette  
†Beatrice  
†Ethell  
†Bernard  
†Austin

Nieces & nephews: Joyce, Irma, Tootsie, Ernesto, Hector, Alberto, Kayla, Monique, Howard, Marchenne, Nayzoti, Sherman, Marilyn, Judy, Amy, Jacky, Annie, Irene, Adeldo, Branca

Family: Maxwell, Muringen, Van Rooij, Spencer, Busby, Hodge, Martina, Marshall, Van Putten, Chance, Esser, Newton, Charles, Arends, Wever, York, Every, Hughes

Helper: Carmen Rosa

Friends: Olivia, Aida, Juan, Cathy, Meredith, Nurys, Gloria, Gina, Aldrick, Editha, Jacky, Nilda, Milva, Rigo, Nita, Urica, Luzmila, Jessy, Donna, Rina, Honey, Uchin

Our apologies if we forgot to mention any family member in our time of grief.

Opportunity for condolences will be held on Saturday 6 of April 2024 at Aurora Funeral Home from 7 pm to 9 pm.

The funeral will take place on Monday 8 of April 2024 at Saint Theresa Church from 2 pm to 4 pm and from there to the burial ground at Sabana Basora.

We apologize that after the funeral service we cannot accept condolences at home.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)